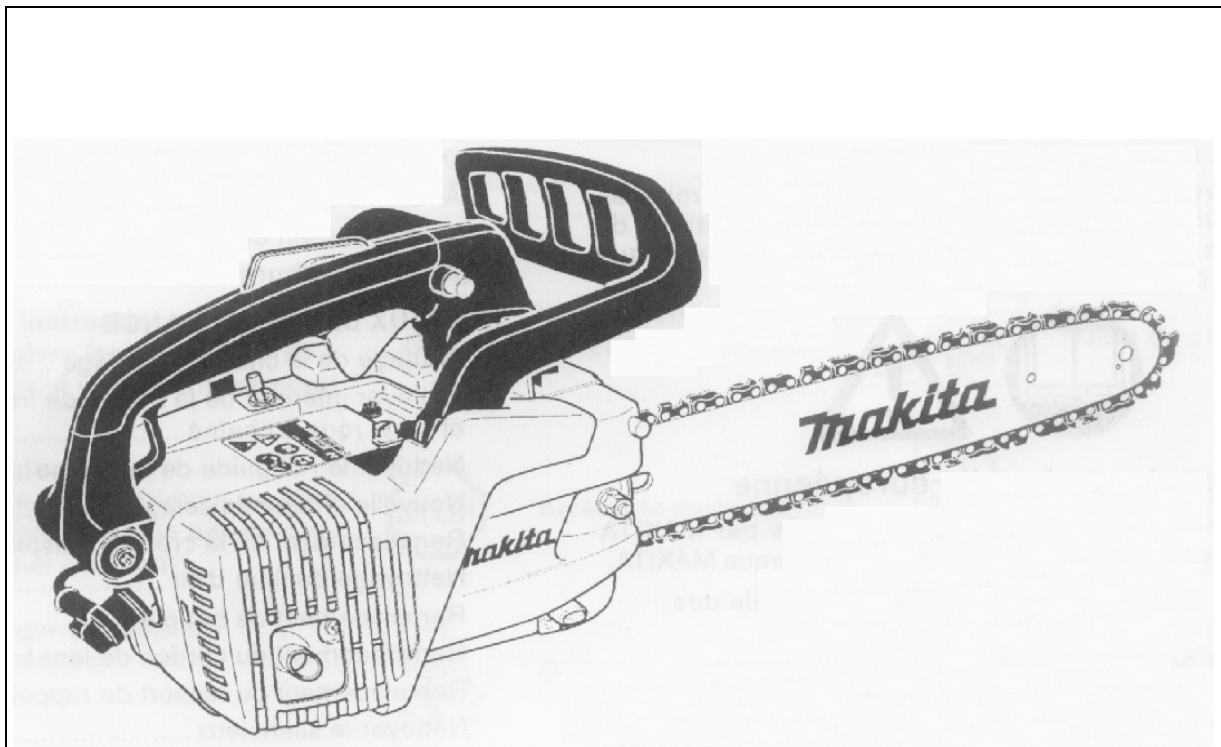


MAKITA

Használati utasítás



DCS 230 TH

C E

Figyelem:

Kérjük, hogy az első üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet és feltétlenül tartsa be a biztonsági előírásokat!

Ezt a daraboló láncfűrész csak megfelelő szakképesítéssel rendelkező favágó (fanyeső) személyek használhatják!

Kérjük, hogy gondosan kövessék a használati utasításban leírtakat!

Köszönjük a bizalmát!

Gratulálunk Önnek az új MAKITA daraboló láncfűrész megvásárlásához és reméljük, hogy ez a korszerű gép a megelégedésére szolgál majd.

A DCS 330 TH (Tophandle) modell egy különösen könnyű daraboló fűrész, mely felül egy fogantyúval van ellátva, így könnyel kezelhető. A DCS 230 TH modelleket kifejezetten fa-sebészeti és fa-nyesési célokra fejlesztették ki. Ezért ezt a daraboló fűrész csak fanyeső szakemberek használhatják.



A lánc automatikus kenése, melyet egy szabályozható teljesítményű olajszivattyú biztosít, a karbantartást nem igénylő elektromos megvilágítás, az egészséget nem károsító anti-vibrációs rendszer, a fogantyúk és a vezérlőelemek gazdaságos formája garantálják, hogy a fűrészgép használata kényelmes, kezelése pedig nem fárasztó.

A DCS 230 TH daraboló fűrészgép biztonsági felszerelése megfelel a technika legújabb állásának és igazodik a belföldi és nemzetközi biztonsági szabályokhoz.

A biztonsági berendezés a következő részekből áll: két fogantyús védő szerkezet, gázpedál-rögzítő (blokkoló), lánc-megállító szerkezetek, egy biztonsági fűrészlánc és egy lánc fék, mely kézzel is működtethető illetve – visszalökés (kickback) esetén – az ellensúly hozza működésbe.

Azért, hogy mindenkor garantálhassuk az Ön által vásárolt benzines fűrészgép megfelelő működését és optimális teljesítményét, miközben az Ön személyes biztonságát is óvjuk, kérjük, hogy:

Olvassa el figyelmesen ezt a leírást a legelső üzembe helyezés előtt és kérjük, hogy mindenképp tartsa be a biztonsági előírásokat. Az utasítások be nem tartása halálos sebesülés kockázatát rejti magában.



Nyilatkozat az európai biztonsági előírásoknak való megfelelésre vonatkozóan

Az aláíró, Yasuhiko Kanzaki, a MAKITA Corporation megbízottja tanúsítja, hogy a MAKITA márkájú berendezések,

Típus: Az alábbi modell-típusok ellenőrzési tanúsítványa:

DCS 230 TH M6 9708 24243 022

Megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó alapvető biztonsági követelményeinek, mely követelményeket a 93/68/ CEE módosítja:

89/392/CEE, az Európai Unió irányelvei a gépekre vonatkozóan (módosítva a 91/368/CEE és a 93/44/CEE által)

89/336/CEE, az Európai Unió irányelve az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozóan (módosítva a 91/263/CEE és a 92/31/CEE által)

Az Európai Unió irányelveiben szereplő követelmények megfelelő teljesítésének érdekében a lényegét tekintve következő szabványok kerültek figyelembe vételre: prEN 11681-2, EN 50082, CISPR12.

A típus modellek ellenőrzését a TÜV PRODUCT SERVICE GmbH, Zertifizierstelle, Riedlerstr. 31, D-80339 München végezte.

Noisy Le Grand Cedex, 1997.08.21-én

A MAKITA France S.A. részéről

...

Yasuhiko Kanzaki
Vezérigazgató

| Tartalom | Oldalszám |
|--|------------------|
| Nyilatkozat az európai minőségi előírásoknak való megfelelésre vonatkozóan | 2 |
| Csomagolás | 4 |
| A szállítás kiterjedése | 5 |
| Jelölések | 5-6 |
| BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK | |
| Általános utasítások | 7-8 |
| Személyi védőfelszerelés | 8 |
| Funkcionális alkatrészek/a tartályok feltöltése | 9 |
| Beindítás | 9-10 |
| Visszalökés (Kickback) | 11 |
| Viselkedés (bánásmód) és a munka technikája | 11-12-13 |
| Szállítás és raktározás | 14-15 |
| Karbantartás | 15 |
| Elsősegély | 16 |
| Műszaki jellemzők | 16 |
| Az alkatrészek megnevezése | 17 |

BEINDÍTÁS

| | |
|--|--------------|
| A vezetősín és a fűrészlánc felszerelése | 18-19 |
| A fűrészlánc megfeszítése | 19 |
| Láncfék | 20 |
| Üzemanyagok/benzinfelvétel | 21-22-23 |
| A lánc kenésének beállítása | 24-25 |
| A lánc kenésének ellenőrzése | 25 |
| A motor indítása | 26 |
| Hidegindítás | 26 |
| Melegindítás | 26 |
| A motor leállítása | 26 |
| A láncfék ellenőrzése | 27 |
| A karburátor beállítása | 27-28 |

KARBANTARTÁSI MUNKÁK

| | |
|--|--------------|
| A fűrészlánc megélezése | 28-29 |
| A láncfék szalag és a lánckerék belsejének megtisztítása | 30 |
| A lánc vezetősínjének tisztítása | 30 |
| Új fűrészlánc | 31 |
| A szívókosár cseréje | 31 |
| A levegőszűrő tisztítása | 31 |
| Gyertyacsere | 32 |
| Az indítószinór cseréje | 32 |
| A visszahúzó rugó cseréje | 33 |
| A hangtompító tisztítása | 33 |
| A henger belsejének megtisztítása | 33 |
| Utasítások a rendszeres karbantartásra és ápolásra vonatkozóan | 34-35 |
| Gyári szerviz, pótalkatrészek és garancia | 35-36 |
| Hibakeresés | 37 |
| A pótalkatrész lista kivonata | 38 |
| A szakosodott műhelyek listája | 40 |

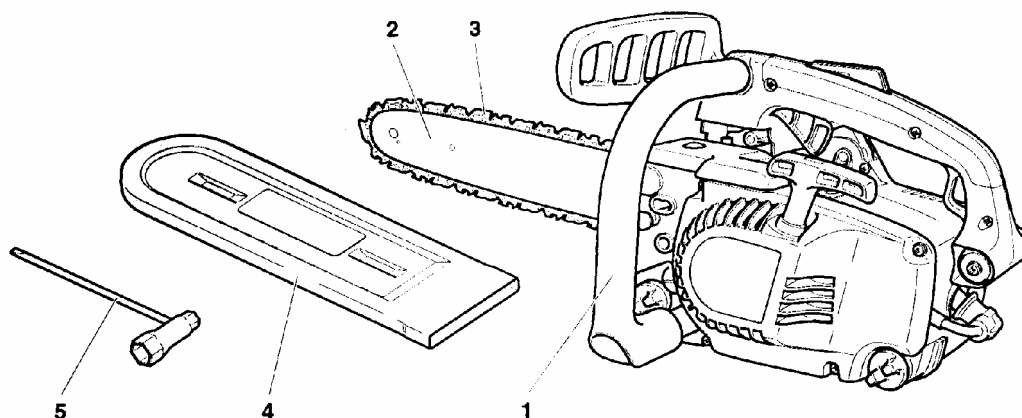
Csomagolás

A szállításnál az Ön MAKITA fűrészgépét egy kartondoboz védi a szállításnál esetlegesen előforduló károsodásoktól.

A kartondobozok újra feldolgozható alapanyagokból készülnek, tehát visszakerülhetnek az alapanyag ciklusba (használt papír újrafeldolgozása).



A szállítmány tartalma, kiterjedése



1. Benzinmotoros daraboló fűrészgép
2. Vezetőlap
3. Lánc
4. A sín védőburkolata
5. Szerelőszerszám
6. Használati utasítás (illusztráció nélkül)

Ha az itt megjelölt alkotórészek bármelyike szállításkor hiányozna, kérjük, forduljon az eladóhoz!

Jelölések

A berendezésen és a használati utasításban az alábbi jelölésekkel találkozik:

| | |
|--|---|
| | Olvassa el a használati utasításokat és kövesse a biztonságra és az értesítésre vonatkozó előírásokat! |
| | Figyelem! Ezt a daraboló fűrészgépet csak fa-nyesési szakember használhatja! |
| | Veszély és fokozott figyelem! |
| | Tilos! |
| | Viselje a védő sisakot, a védőszemüveget és a fülvédőt! |
| | Viseljen védőkesztyűt! |
| | Dohányozni tilos! |
| | Nyílt láng használata tilos! |



A motor vészkapcsolója



Állítsa le a motort!



A motor beindítása



Szivató emeltyű

HL

A karburátor beállítása

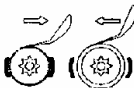
IDLE



**Visszalökés
(Kickback)**



A munkavégzés alatt a fűrészgépet két kézzel kell tartani! Ellenkező esetben fennáll a sérülés kockázata!



Láncfék



Üzemanyag-keverék



Beállító csavar a fűrészlánc olajhoz



Fűrészlánc-olaj



A fűrészlánc mozgási iránya



Elsősegély



Újrafelhasználás



CE jelölés

BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

FIGYELEM:

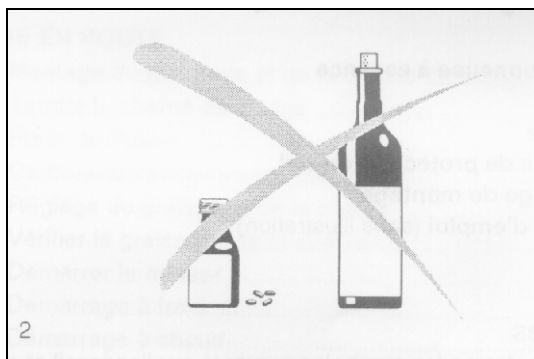
Ennek a daraboló fűrészgépnek kifejezetten a fák ápolása és sebészete a célja. A fűrészgéppel végzett mindenfajta munka csak a fanyesésre szakosodott személyek által hajtható végre! Kérjük, hogy kövessék az erre vonatkozó dokumentációban leírtakat és a szakmai egyesületek, társaságok által adott információkat! Ezek figyelmen kívül hagyása jelentős baleseti kockázatot jelent! Ha Ön a fűrészgéppel fák között dolgozik, azt tanácsoljuk, hogy mindig használjon munkaállványt. Rendkívül veszélyes a visszaállítási eltolási technikát alkalmazni a munka során, ezt csak speciális kiképzés után szabad alkalmazni. A felhasználónak jártasnak kell lennie a biztonsági berendezések és a munka- és mászótechnikák alkalmazását illetően! Ha munkálatokat fák között végzik, kötelező a hevederek, kötelek és karabiner horgok használata. Kérjük, hogy a daraboló fűrészgép és annak használója vegye igénybe a visszatartó-megtartó rendszereket!



Általános utasítások

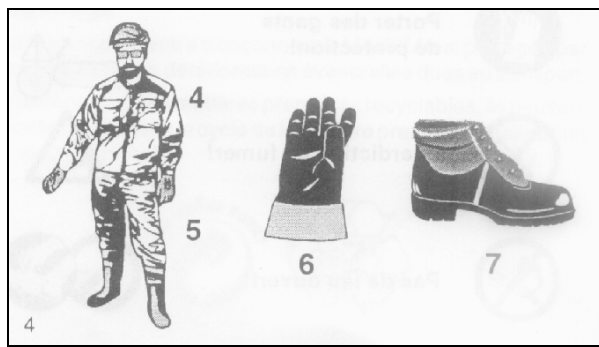
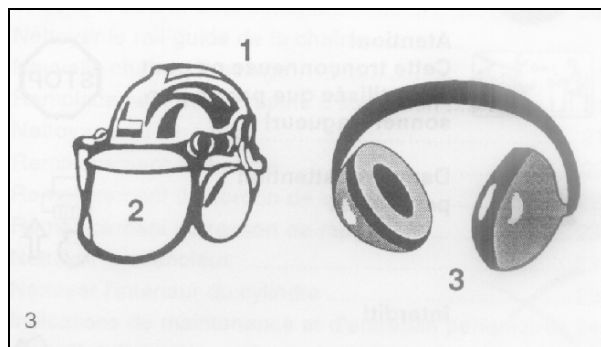
- A biztonságos gépkezelés érdekében a fűrészgép használójának kötelező jelleggel el kell olvasnia ezt a használati utasítást, hogy megismerhesse a fűrészgéppel való bánásmódot. Nem megfelelő kezeléssel a nem megfelelően kiképzett és tájékozódott kezelő személyzet saját magára és más személyekre is veszélyt jelent.
- A daraboló fűrészgépet csak a megfelelő jártassággal rendelkező személyeknek adjuk kölcsön, olyanoknak, akik már dolgoztak nyeseőfűrészsel. Ez esetben a kölcsönvevőnek át kell adni a használati utasítást is.
- A gyermekek és a 18 év feletti fiatalok nem használhatják a fűrészgépeket. A 16 év feletti fiatalokra ez a tiltás nem vonatkozik abban az esetben, ha azt képzési célokra és egy hivatásos szakember felügyelete mellett használják.
- A fűrészgéppel végzendő munkák különleges figyelmet igényelnek.
- Kérjük, hogy csak jó fizikai állapotban lévő személyek használják a gépet. A fáradtság például figyelmetlenséghez vezethet. Külön figyelmet kell fordítani a munkanap végén jelentkező fáradtságra. Kérjük, hogy minden munkát nyugodtan és kellő óvatossággal végezzenek. A gép használója másokkal szemben is felelősséggel tartozik.

- Alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt soha sem szabad dolgozni.
- Gyúlékony növényzetben (vegetációban) vagy szárazság esetén végzett munkák esetén mindig legyen kéznél tűzoltó készülék (erdőtűz veszélye).



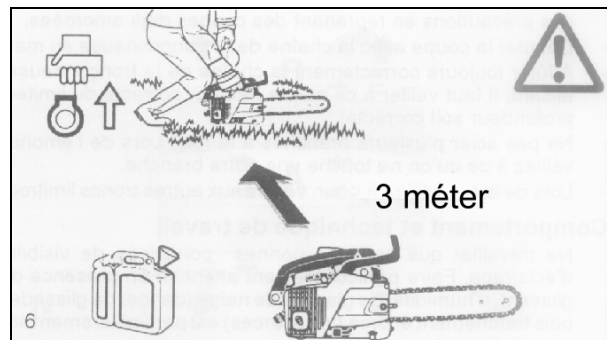
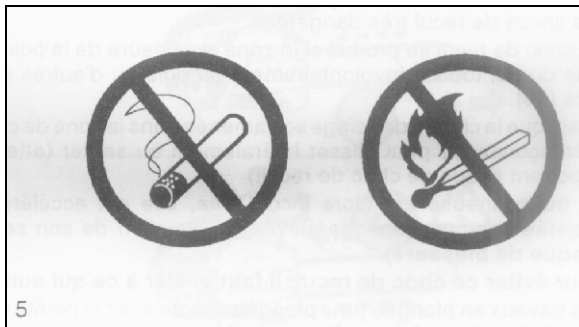
Személyi védőfelszerelés

- **Annak érdekében, hogy a fűrészelésnél elkerülhetőek legyenek a fej-, a szem-, a kéz, a lábsérülések és a hallás károsodás, viselni kell az alábbi testi védő berendezéseket és eszközöket.**
- A ruhadarabokat értelem szerűen kell a testen elrendezni, vigyázva arra, hogy azok semmiféle zavaró érzést ne okozzanak. A testen ékszert vagy lebegő ruhadarabot ne hordjanak, ezek ugyanis beakadhatnak a bozótba vagy az ágakba. Ha hosszú haját hordanak, kérjük mindenképpen viseljenek hajhálót!
- Minden erdészeti, faipari munkánál viseljenek **védősisakot (1)**, ez védelmet ad a lehulló ágak ellen. A védősisakot rendszeresen meg kell vizsgálni, nem károsodott-e és legkésőbb 5 év elteltével ki kell cserélni. Kizárólag jóváhagyott, engedélyezett sisakot szabad használni.
- A sisak **arcvédő ellenzője (2)** (ill. ennek hiányában a védőszemüveg) védelmet ad a faforgácsok és a szilánkok ellen. A szemsérülések elkerülése érdekében, a daraboló fűrészgéppel végzett munkák során állandóan viselni kell a megfelelő védőszemüveget, ill. a védő sisak-ellenzőt.
- A halláskárosodások elkerülésére arra alkalmas személyi **hallásvédő eszközöket** kell hordani (fülvédő (3), kapszula, viasszal átitatott vatta, stb.).
- A **biztonsági erdész kabát (5)** 22 nylon anyagrétegből áll és védelmet ad a szúrások ellen. Használatát nagyon ajánljuk.
- Az erős bőrből készült **munkakesztyű (6)** az előírt védőfelszerelés részét képezi és a daraboló fűrészgéppel végzett munkák során állandóan hordani kell.
- A daraboló fűrészgéppel végzett munkák során csúszásgátló talppal, acél felsőrésszel és lábszárvédővel ellátott **biztonsági cipőt** vagy **biztonsági csizmát (7)** kell hordani. A szúrás-álló bevonattal ellátott biztonsági cipő védelmet ad a szúrásból eredő sebesülések ellen és biztos tartást ad. A fák között végzett munkák esetén a biztonsági csizmának mászásra alkalmasnak kell lennie.



Üzemanyagok/a tartályok megtöltése

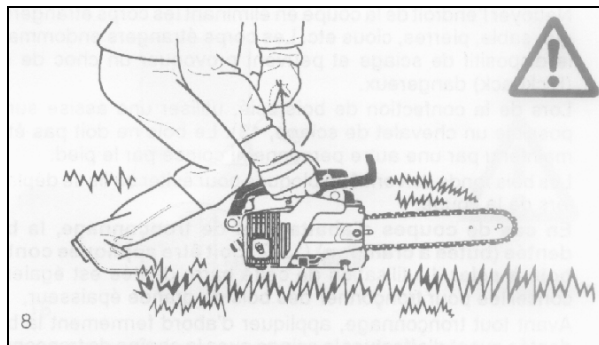
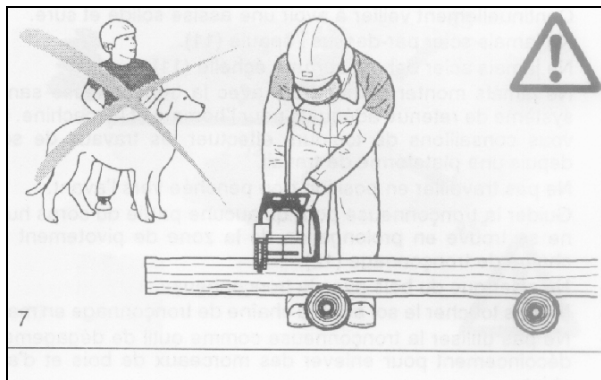
- A tartályok megtöltéséhez mindig le kell állítani a motort.
- Dohányozni tilos és kerülni kell a gép közelében a nyílt láng mindenfajta használatát.
- Az üzemanyag feltöltés előtt hagyjuk a motort lehűlni.
- Az üzemanyagok tartalmazhatnak olyan anyagokat, amelyek az oldószerekben feloldódnak.
- Kerülni kell az ásványolaj termékeknek a bőrrel és a szemmel való érintkezését. A betöltés alatt kesztyűt kell viselni. Gyakran váltani és tisztítani kell a védő öltözetet. Az üzemanyagot nem szabad belélegezni.
- Üzemanyagot vagy lánc kenőolajat soha ne öntsünk ki. Ha kiömlött az üzemanyag vagy a lánc kenőolaj, azonnal tisztítsuk meg a fűrészgépet. Vigyázzunk, hogy az üzemanyag ne kerüljön érintkezésbe ruházatunkkal. Ha üzemanyag folyt rá a ruházatra, a ruházatot azonnal cseréljük le.
- Ügyeljünk arra, hogy a talajba se üzemanyag, sem pedig lánc kenőolaj ne kerüljön be (környezetvédelem). Csak a megfelelő anyagokat szabad használni.
- Zárt helyiségben soha sem szabad feltölteni a tartályt, ugyanis az üzemanyagok gőze felgyülemlik a talajon (robbanásveszély).
- Jól zárjuk le a benzin- és olajtartályok rácsavarható zárókupakjait.
- A beindításnál változtassuk meg a fűrészgép helyét (a betöltés helyétől legalább 3 méterre legyen).
- Az üzemanyagokat a végtelenségig nem lehet raktározni. Csak akkora mennyiséget vásároljunk belőlük, amely a tervezett használati idő szempontjából szükséges.
- Az üzemanyagot és a lánc kenőolajat csak előírás szerinti és a szükséges jelöléseket, utalásokat tartalmazó tartályokban szállítsuk és raktározzuk. Gyermek keze ügyében soha sem szabad hagyni üzemanyagot vagy kenőolajat.



Beindítás

- **Soha ne dolgozzunk egyedül, vész helyzetben mindig legyen valaki a közelünkben.**
- Ügyeljünk arra, hogy a daraboló fűrészgép munkázójában ne tartózkodjanak gyermekek vagy más személyek. Figyeljünk az állatokra is (7).
- **A munka megkezdése előtt ellenőrizzük, hogy a gép tökéletesen működik-e és hogy a fűrészgép biztonsági berendezései az előírásoknak megfelelő működési állapotban vannak-e.**
- Külön figyelmet kell fordítani a láncfék működésének, a fűrészlánc vezetősín helyes összeszerelésének, a vágólánc rendszeres feszülésének és élességének az ellenőrzésére, fokozottan felül kell vizsgálni a lánckerék védő megfelelő felerősítését, a gázpedál könnyed működtethetőségét és a gázpedál blokkolás működését, a fogantyú tisztaságát és megfelelően száraz állapotát, a Start/Stop kapcsoló működését.

- A daraboló fűrészgépet csak a teljes összeszerelés után indítsuk be. Elvileg a fűrészgépet csak teljesen összeszerelt állapotban szabad használni.
- A beindítás előtt a fűrészgép kezelőjének fel kell vennie a helyes és biztos munkapozíciót.
- A fűrészgépet csak a használati utasításban szereplő utasítások szerint (8) szabad beindítani. Egyéb indítási technikák alkalmazása nem megengedett.
- A beindítás alatt a gépet erősen kell tartani és meg kell támasztani. A lánc vezetősinjét és magát a láncot is meg kell szabadítani mindenféle akadálytól.
- **A munka folyamán a fűrészgépet két kézzel kell tartani.** A jobb kéz fogja a hátsó fogantyút, a bal kéz pedig a kengyel formájú fogantyút. A hüvelykujjakkal jól meg kell fogni a fogantyúkat. Az egy kézzel végzett munka nagyon veszélyes, mert a vágás végeztével a fűrészgép ellenőrizhetetlen módon leeshet (nagy a baleset kockázata). Ezen kívül, ha egy kézzel dolgozik a kezelő, nem tudja a visszalökés erejét csökkenteni (kickback)!
- **FIGYELEM: A gázpedál felengedésével a lánc egy rövid pillanatig még tovább forog** (szabadonfutási effektus).
- Állandóan ügyelni kell a megfelelő, biztos alappozíció megtartására.
- A fűrészgéppel úgy kell dolgozni, hogy a kiszabaduló gázokat ne szívjuk be. Zárt helyiségekben (a mérgezés veszélye miatt) ne dolgozzunk.
- **Ha a fűrészgép működésében, viselkedésében valamilyen változást észlelünk, a gépet azonnal le kell állítani.**
- **A lánc feszülésének ellenőrzéséhez, a lánc újbóli megfeszítéséhez, annak cseréjéhez illetve a hibák elhárításához a motort feltétlenül le kell állítani (9).**
- Ha a fűrészrész érintkezésbe kerül kövekkel, szögekkel vagy egyéb kemény tárgyakkal, a motort azonnal le kell állítani és berendezést le kell ellenőrizni.
- A munkaszünetekben és a munkahely elhagyása előtt a fűrészgépet úgy kell leállítani (9), hogy az semmiképpen és senkire ne jelenthessen veszélyt.
- A fűrészgépet ne tegyük száraz fűbe vagy gyúlékony tárgyakra. A kipufogódob rendkívül sok hőt bocsát ki (tűzveszély).
- **FIGYELEM: A fűrészgép leállítása után a láncról és a sínről lefolyó olaj szennyezheti a környezetet! Mindig megfelelő kitémasztót kell használni.**



| | |
|---|--|
|  |  |
| Karbantartás | Munka-szünet |
| Benzinfelvétel | Szállítás |
| A fűrészlánc megélezése | Üzemen kívül helyezés |

Visszalökés (Kickback)

- A daraboló láncfűrészsel végzett munka során igen veszélyes visszalökések fordulhatnak elő.
- Ilyen visszalökés akkor alakul ki, ha a lánckar csúcsának felső zónája véletlenül hozzáér a fához vagy más kemény tárgyhoz (10).
- Mielőtt a fűrészlánc beér a vágási zónába, a fűrészgép oldalra csúszhat vagy megugorhat (figyelem: nagy a visszalökés veszélye)
- Ilyenkor a fűrészgép ellenőrizhetetlenné válik és a kezelője felé nagy energiával elmozdulhat vagy odalökődhet **(balesetveszély)**.

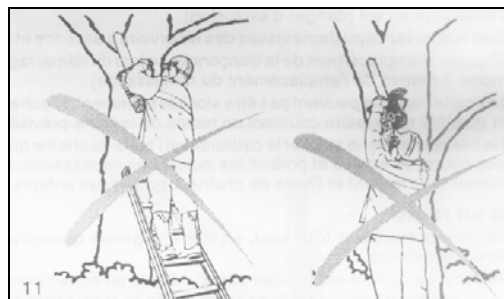


A visszalökés elkerülése érdekében ügyelni kell a következőkre:

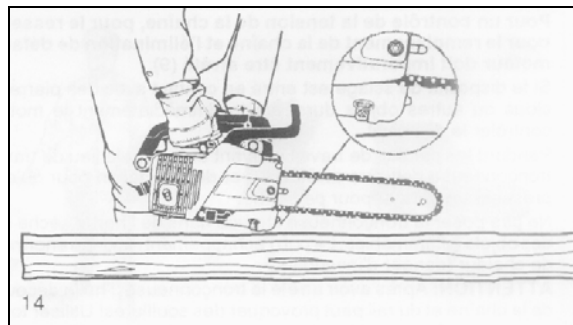
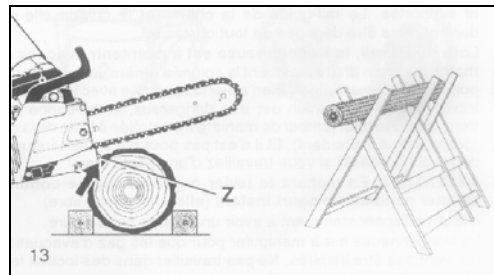
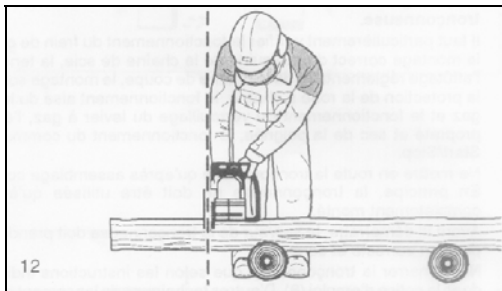
- A süllyesztéses munkákat (a lánccsúcsa közvetlenül behatol, belemélyed a fába) csak speciálisan kiképzett személyek végezhetik!
- Mindig figyelni kell a lánccsúcsára. A már megkezdett vágások újbóli indítását, folytatását óvatosan végezzük.
- A vágást a már működő fűrészgép lánccsal kezdjük meg.
- A fűrészgép lánccsal mindig élesítsük meg. Az élesítés során vigyázni kell arra, hogy a mélységszabályzó beállítása megfelelő legyen!
- Egyszerre több ágat ne fűrészeljünk! A nyelési munkálatok során ügyeljünk arra, hogy másik ágat ne érintsünk.
- A hosszoláskor figyelni kell a szomszédos csonkokkal.

Viselkedés (bánásmód) és a munka technikája

- Csak jó látási viszonyok és megfelelő világítás mellett dolgozzunk. Különösen figyelni kell arra, nem csúszós-e, nedves-e, jeges-e vagy havas-e a talaj, (csúszásveszély). A frissen hántott fa (fakéreg) különösen nagy csúszásveszélyt jelent.
- Instabil talajon (alapon) soha sem szabad dolgozni. Ügyelni kell a munkazónában esetlegesen előforduló akadályokra (kibillenés, egyensúlyvesztés kockázata).
- Állandóan figyelni kell a stabil és biztos elhelyezkedésre.
- A váll felett soha sem szabad fűrészelni (11).
- Létrán állva soha ne fűrészeljünk (11).



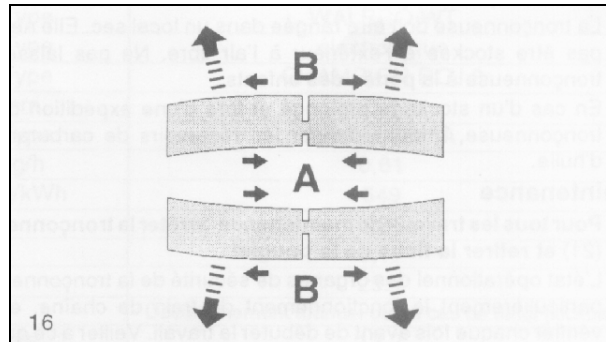
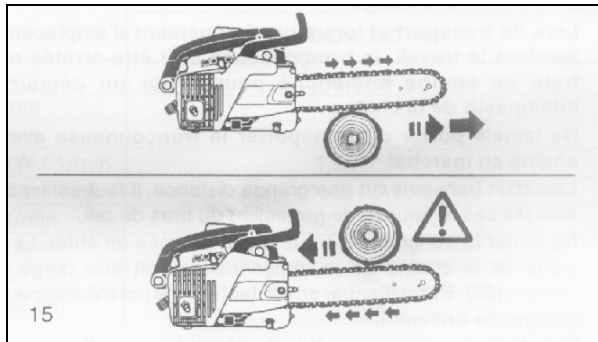
- A fára a fűrészszel együtt soha ne másszunk fel megfelelő kitámasztás (ember és gép) nélkül. - Tanácsos a fűrészelési munkákat mindig egy munkaállványról végezni.
- Ne dolgozzunk túlságosan előre hajolva.
- Úgy vezessük a fűrészszel, hogy az emberi test egyik része se kerüljön a fűrészlánc forgási zónájának meghosszabbítási síkjába (12).
- A daraboló fűrészgéppel csak fát fűrészeljünk.
- A talajt a működésben lévő fűrészláncsal ne érintsük.
- A fűrészgépet ne használjuk eszközként arra, hogy fadarabokat vagy egyéb tárgyakat szabadítsunk ki, távolítsunk el.
- Tisztítsuk meg a vágási területet, eltávolítva onnan az idegen testeket, mint pl. a homok, kövek, szögek stb. Az idegen testek károsítják a fűrészgépet és veszélyes visszalökést eredményezhetnek (Kickback).
- A lefűrészelt fa konfekcionálásakor gondoskodjunk a biztonságos megtámasztásról (lehetőleg használjunk fűrészbakot (13). A fát nem szabad egy másik személynek fognia, és azt lábbal sem szabad „kiékelni”.
- A fűrészrönköket rögzíteni kell, nehogy a vágáskor elmozduljanak.
- **Fakivágásnál és darabolásnál a fogas rudat (kapcsos ütköző) (13, Z) a fűrészszelendő fának neki kell támasztani.** A fogas rúd használata ajánlatos nagyon vastag fák darabolásakor is.
- Mindenféle darabolási munka megkezdése előtt először is rögzítsük erősen a fogas rudat, mielőtt a már működésben lévő fűrészláncsal elkezdünk fűrészszelni. Ehhez a fűrészgépet a hátsó fogantyú segítségével felemeljük és a kengyelszerű fogantyúval irányítjuk. A fogas ütköző forgási pontként szolgál. A következő vágást úgy végezzük, hogy könnyedén lenyomjuk a kengyeles fogantyút. Eközben a fűrészgépet egy kicsit visszahúzzuk. Állítsuk a fogas ütközőt alacsonyabbra és újra emeljük meg a hátsó fogantyút.
- **Süllyesztéses és hosszoló vágásokat kizárólag csak speciálisan erre kiképzett személyek hajthatnak végre** (nagyobb visszalökési veszély miatt).
- **A hosszoló vágásokat** a lehető legkisebb szögben kezdjük meg (14). Ezt a művelet óvatosan kell végezni, mert a fogas ütköző nem tud behatolni.
- A fűrészszel csak még működésben lévő fűrészláncsal húzzuk vissza a fából.
- Ha több vágást kell végeznünk, a vágások között a gázpedált fel kell engedni.



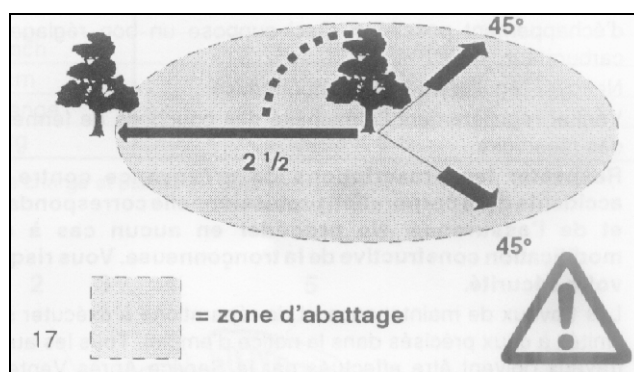
- Óvatosan járjunk el szilánkosan hasadt fa vágásakor, mert nem kizárt fűrészelt fadarabok szétszóródása (balesetveszély)
- Ha a fűrészlánc beakadt, a fűrészgép a kezelő irányába tolódhat, miközben a vezetősín felső részével megpróbáljuk azt kiszabadítani. Ezért ha lehetőség van rá, tanácsos a vezetősín alsó részével fűrészelni, ilyenkor a fűrész a testtől eltávolodva a fa irányába mozdul el (15).
- A feszültség alatt álló fát (16) előzőleg – a nyomási oldalon (A) – be kell metszeni. Csak ezután lehet elvégezni a szeparációs vágást a húzási felületen (B). Így meg lehet akadályozni a lánc beakadását.

FIGYELEM:

A kivágási és nyesési munkákat illetve szél kidöntötte fákon végzett munkákat csak megfelelően képzett személyzet végezheti! Balesetveszély!

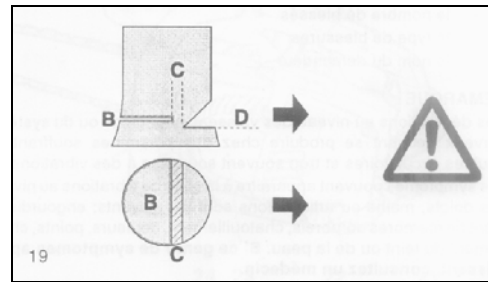
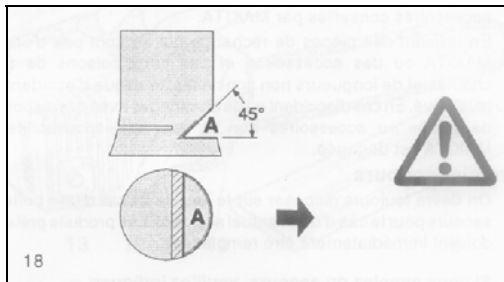


- A nyesési munka végzésekor a fűrészgépnek lehetőség szerint rá kell támaszkodnia a törzsre. Ilyenkor a lánc vezetősínjének csúcsos részét ne használjuk (visszalökési veszély).
- Fokozottan vigyázni kell a kifeszített ágakra.
- A szabad ágakat ne alulról vágjuk.
 - A törzsre állva nem szabad nyesést végezni.
 - **A fakivágási munkákat csak akkor szabad elvégezni, ha meggyőződünk arról,**
 - a) hogy a kivágási zónában kivágást végző személy nem tartózkodik,
 - b) hogy a kivágással foglalatostkódó személyek számára biztosítva van-e egy akadálytalan visszavonulási útvonal. (A visszavonulási zónát kb. 45°-os lejtővel, hátrafelé kell kialakítani)
 - c) Hogy a törzs alapja, lábrésze meg van-e szabadítva minden idegen testtől, hajtástól és ágtól. Ügyeljünk a biztonságos, szilárd elhelyezkedésre (billenésveszély).
 - d) Hogy a következő munkahely legalább a fa hosszának két és félszeresére legyen (17). A kivágás előtt ellenőrizzük a kidőlés irányát és győződjünk meg arról, hogy a fa hosszának két és félszeresét adó távolságban (17) senki sem tartózkodik, ill. semmiféle tárgy nem található!



Kivágási zóna

- **A fa felmérése:**
- A fa hajlási iránya – szabad vagy elhalt ágak – a fa magassága – természetesen keletkezett kiugró fa-részek – odvas-e a fa?
- Figyeljük meg a szél sebességét és irányát. Heves szellőkések esetén a fa kivágását nem szabad végrehajtani. Vigyázzunk a fűrészporral (nézzük meg, milyen irányból fúj a szél!)
- **A gyökértövek bemetszése (18, A):**
- Ez a bemetszés megadja a fa kidőlésének irányát és a kidőlést előre irányítja is. A fa kidőlési irányához viszonyítva derékszögben kell kialakítani, mérete pedig a törzs átmérőjének 1/3 – 1/5 része legyen. Ezt a bemetszést a talajhoz lehető legközelebb végezzük.
- A dőlési bemetszés esetleges korrekcióját teljes szélességben el kell végezni.
- **A fakivágáshoz a vágás (19, B) magasabban kell hogy legyen, mint a dőlési bemetszés alja (D). Teljesen vízszintesnek kell lennie. A dőlési bemetszés előtt – törési biztonsági tartalékként – meg kell maradnia a törzs átmérő kb. 1/10-ének.**
- **A törési biztonsági tartalék © csuklórészként szolgál. Semmi esetre sem szabad levágni, különben a fa ellenőrizhetetlenül dőlhet ki. A kellő időben hasítóékeket is el kell helyoznünk!**
- A kidöntési célú vágásnál a kiékelést csak alumíniumból vagy műanyagból készült ékekkel végezzük. Tilos vasból készült ékeket alkalmazni, mert azok nagyfokú károsodást vagy törést okozhatnak a láncnál.
- A kidőléskor kizárólag a kidőlő fától oldal irányban szabad tartózkodni.
- A kivágás után vigyázni kell a lehulló ágakra.
- Lejtős területen történő munkavégzéskor a fűrészgép kezelőjének a megmunkálandó törzs, ill. a kidőlő fa felett vagy attól oldalirányban kell elhelyezkednie.
- Ügyeljünk a lejtőn leguruló fatörzs-darabokra.



Szállítás és tárolás

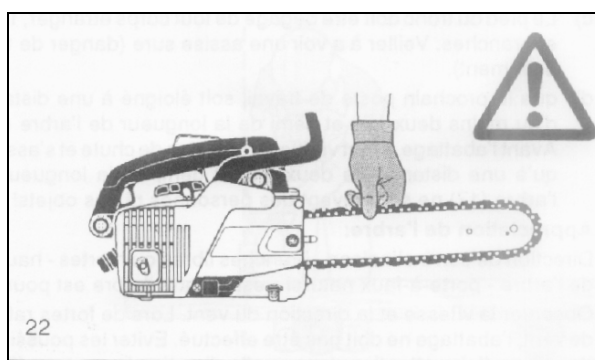
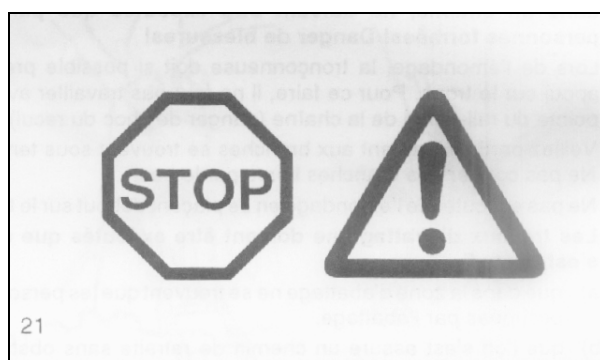
- **A szállítás alatt és a munkavégzés során történő helyváltoztatáskor a fűrészgépet le kell állítani vagy működésbe kell hozni a láncfékét, nehogy a lánc véletlenül beinduljon.**
- **A fűrészgépet soha ne vigyük és ne szállítsuk úgy, hogy a lánc működésben van!**
- Nagy távolságra történő szállítás esetén a sínkar védőburkolatát mindenképpen rá kell tekerni a gépre.
- A fűrészgépet csak a kengyelszerű fogantyúnál fogva szabad vinni. A fűrészgép lánc vezetősinjét hátrafelé kell irányítani (20). Vigyázzunk, hogy ne érintsük meg a kipufogódobot (égési sérülésveszély).



- Járművön történő szállítás esetén győződjünk meg arról, hogy a fűrészgép helyzete biztos és stabil-e, nehogy kifolyjon az üzemanyag vagy a lánc kenőolaj.
- A daraboló fűrészgépet száraz helyiségben kell elhelyezni. Nem szabad a szabadban, a szabad ég alatt tárolni. A fűrészgépet ne hagyjuk gyermekek keze ügyében.
- Hosszúra nyúló tárolás vagy expedíció (árufeladás) esetén ki kell üríteni az üzemanyag- és kenőolajtartályokat.

Karbantartás

- **A karbantartási munkák elvégzéséhez állítsuk le a fűrészgépet (21) és szedjük le a gyertyatartó hüvelyt!**
- A munka megkezdése előtt minden alkalommal le kell ellenőrizni, hogy a fűrészgép biztonsági berendezései működőképesek-e, különösen ami a láncfék működését illeti. Ügyeljünk arra, hogy a fűrészlánc a szabálynak megfelelően meg legyen élezve és megfelelő legyen a feszítése (22).

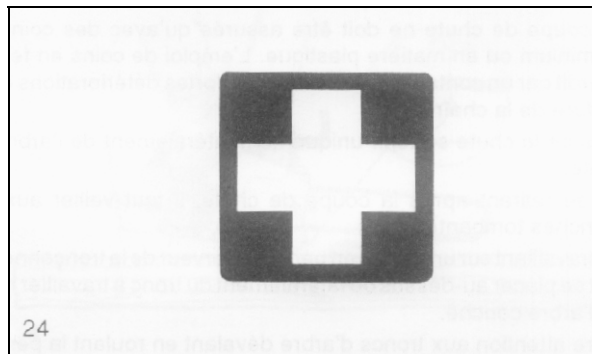


- A gépnek a lehető legkisebb zajjal és a lehető legkisebb gáz kibocsátás mellett kell működnie. Ehhez a karburátort megfelelően be kell állítani.
 - A fűrészgépet rendszeresen meg kell tisztítani.
 - Rendszeresen le kell ellenőrizni a tartályok zárókupakjának tömítettségét.
- Be kell tartani a megfelelő szakmai testületek és a biztosítótársaság által előírt baleseti feltételeket. Semmi esetre se kezdjük neki a fűrészgép módosításának, változtatásának. Ellenkező esetben biztonságunkat kockáztatjuk.**
- A végrehajtandó karbantartási és javítási munkák a használati utasításban leírt munkákra korlátozódnak. Az összes többi munkát a MAKITA Vevőszolgálatnak kell elvégeznie.
 - Csak eredeti MAKITA pótalkatrészeket és MAKITA által javasolt tartozékokat használjunk.
 - Ha olyan pótalkatrészeket használunk melyek nem eredeti MAKITA alkatrészek, vagy ha nem a javasolt tartozékokat, sín/lánc-kombinációkat, ill. nem az ajánlott hosszúságot alkalmazzuk, nagyobb a balesetek kockázata. Olyan balesetek vagy károsodások esetében, amelyek nem engedélyezett fűrészgépek vagy tartozékok használatából erednek, MAKITA mentesül a felelősség alól.



Elsősegély

Egy esetleges baleset ellátáshoz a munkahelyen mindig rendelkezésre kell állnia egy elsősegély-doboznak. Az abból kivett eszközöket azonnal pótolni kell.



Ha segítséget kell hívni, az alábbiakat kell közölni:

- a baleset helye
- mi történt
- a sérültek száma
- a sérülés típusa
- a segítségkérő neve

MEGJEGYZÉS

Olyan személyeknél, akik vérkeringési zavarokban szenvednek vagy akik túl gyakran vannak vibrációnak kitéve, előfordulhat a véredények vagy az idegrendszer károsodása. A vibráció következtében az ujjakon, kezeken vagy az ízületeknél jelentkező szimptómák a következők lehetnek: a végtagok zsibbadása, csiklandó érzés, fájdalom, szúró érzés, az arcszín vagy a bőr elváltozása. **Ha ilyen szimptómák jelentkeznek, orvoshoz kell fordulni.**

Műszaki jellemzők

| | | DCS 230 TH |
|--|------------------|----------------|
| Lökettérfogat | cm ³ | 23,3 |
| Furat | mm | 37 |
| Pályahossz | mm | 30 |
| Max. teljesítmény az üzemmód függv. | kW/ 1/perc | 1,0/7.000 |
| Max. nyomaték az üzemmód függv. | Nm/ 1/perc | 1,45/5.800 |
| Forgási sebesség üresben/max. vezetőszínnel és lánccal | 1/perc | 2.800/11.000 |
| Tengelykapcsoló forgási sebesség | 1/perc | 4.000 |
| Zajszint a munkahelyen LpA av ISO 7182 szerint 1) | dB(A) | 96 |
| Hangteljesítmény LWA av ISO 9207 szerint 1) | dB(A) | 104 |
| Oszcillációs gyorsulás ah,w av ISO 7505 szerint 1) | | |
| - kengyelfogantyú | m/s ² | 6,1 |
| - fogantyú | m/s ² | 10,2 |
| Karburátor (membrános) | típus | WALBRO WT |
| Gyújtóberendezés | típus | Elektromos |
| gyújtógyertya | típus | CHAMPION RCJ 8 |
| Elektróda-távolság | mm | 0,5 |
| vagy gyújtógyertya távolság | típus | NGK BMR 6A |

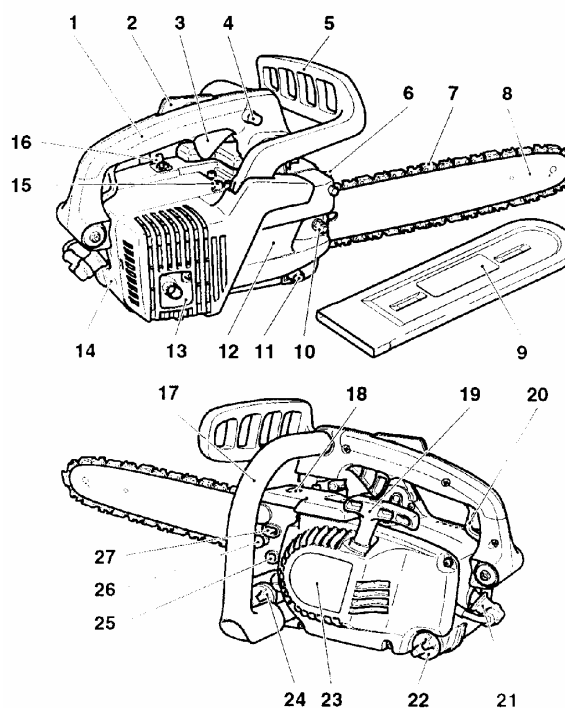
| | | |
|---|-------|---|
| Karburátor fogyasztás/max. teljesítmény ISO 8893 szerint | kg/h | 0,61 |
| Speciális fogyasztás/max. teljesítmény ISO 8893 szerint | g/kWh | 649 |
| Karburátor tartály kapacitása | l | 0,25 |
| Olajtartály kapacitása | l | 0,17 |
| Keverék adagolás (karburátor/ olaj 2 id.) | | 25:1 |
| Láncfék | | Működésbe hozható manuálisan vagy beindul visszalökés (kickback) esetén |
| Láncsebesség 2) | m/s | 17,7 |
| Lánckerék lépték | inch | 3/8 |
| Fogak száma | Z | 6 |
| Lánc típusa, ld. a tartalék alkatrészek listájának kivonatában | | |
| Meghajtó lánc szemvastagság és lépték | inch | 3/8 / .050 |
| Vezetőlánc vágáshossza | cm | 25 |
| A lánc vezetőlánc típusát ld. a tartalék alkatrészek listájának kivonatában | | |
| A daraboló fűrészgép súlya (üres üzemanyag tartállyal, vezetőlánc és lánc nélkül) | kg | 3,6 |

1) Ezek az adatok a működőképes állapotból indulnak ki (üresjárat, teljes töltés és maximális teljesítmény)

2) 1,3 x névleges üzemmódnál (9300 t/perc)

Az alkatrészek megnevezése

- 1 Hátsó fogantyú
- 2 Biztonsági lezáró gomb (a gázpedál blokkolása, rögzítése)
- 3 Gázpedál
- 4 Blokkoló gomb fél-gázhoz
- 5 Kézvédő
- 6 Fogazott szél
- 7 Fűrészlánc
- 8 A fűrész láncának vezetősinje
- 9 A sín védőburkolata
- 10 Rögzítő anya
- 11 Láncleállító
- 12 Lánckerék védő
- 13 Hangtompító
- 14 Sorozatszám
- 15 Szabályzó csavar az olajszivattyúhoz
- 16 I/Stop kapcsoló
- 17 Elülső fogantyú (kengyeles fogantyú)
- 18 A szűrő fedele
- 19 Indító fogantyú
- 20 A moussicot vagy az indítózsínör rögzítési pontja
- 21 Gyújtógyertya
- 22 Az olajtartály záró sapkája
- 23 Ventilátorház az indító berendezéssel
- 24 Az üzemanyagtartály záró sapkája
- 25 A lassító szabályzócsavarja
- 26 Choke (fójtószelep, szivató)
- 27 A karburátor „H-L” (magasság-hosszúság) beállítócsavarja



BEINDÍTÁS

FIGYELEM:

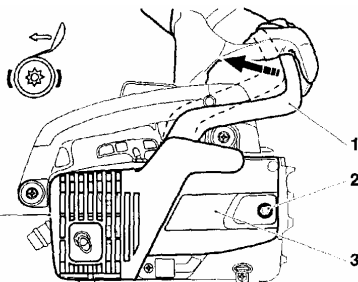
A fűrészlánc vezetősínjén végzett mindenfajta munka elvégzésekor feltétlenül le kell állítani a motort és le kell venni a gyertya tartóhüvelyt (lásd erre vonatkozóan a gyertya cseréje fejezetet), a védőkesztyű használata pedig kötelező!

FIGYELEM:

A daraboló fűrészgépet csak a teljes összeszerelés és az ellenőrzés megtörténte után szabad újra beindítani!



A



B

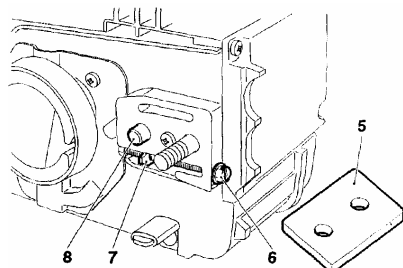
Az alábbi munkák elvégzésénél a géppel együtt szállított kombinált csavarkulcsot kell használni.

Helyezzük a daraboló fűrészgépet egy stabil tartóra és végezzük el a következő műveleteket a fűrészlánc és a lánc vezetősínjének beszereléséhez.

Lazítsuk meg a láncféket. Ehhez meg kell húzni a kézvédőt (1) a nyíl irányában.

Csavarozzuk le a rögzítő anyát (2).

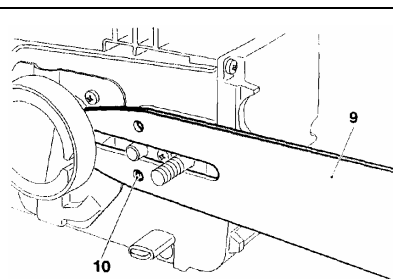
Egy kicsit húzzuk el a lánc-út (3) védőt, toljuk a rögzítőt (4) kívülre és vegyük le.



C

Vegyük le a szállítási védőburkolatot (5).

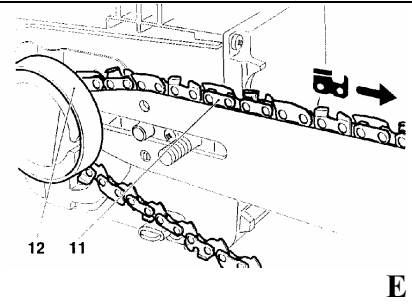
A láncrögzítő csavart (6) forgassuk balra (az óramutatóval ellentétes irányban) egészen addig, amíg a tengelycsap (7) a vezetőcsap alá nem kerül (8).



D

Szereljük fel a lánc vezetősínjét (9). Ügyeljünk arra, hogy a láncfeszítő tengelycsapja (1) belemenjen a lánc vezetősínjén található furatba (lásd körjelölés).

A fűrészláncot (11) emeljük fel a tengelykapcsoló dob fölé majd tegyük rá a lánckerékre (12). Jobb kezünkkel vezessük be a fűrészláncot a lánccsín felső vezetőhornyába. A fűrészlánc vágó éleit a csín felső részén lévő nyíl által mutatott irányba kell állítani!

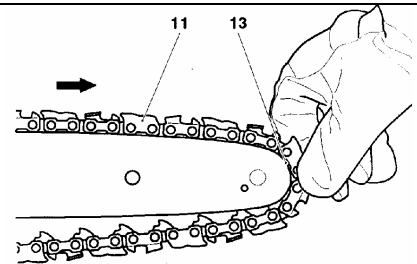


E

A fűrészláncot (11) vezessük végig körben a lánccsín vezetőcsínjének visszaállító csillagja (13) körül.

MEGJEGYZÉS:

A fűrészláncot könnyen meg lehet húzni a nyíl irányában. A tengelykapcsoló dob (E/12) ezzel egy időben szintén forog (a fűrészlánc rátekeredik a lánckerékre).



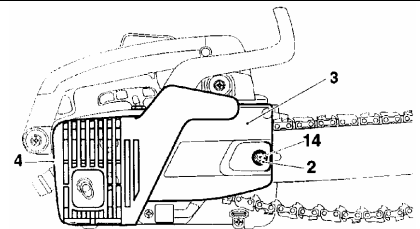
F

Először is fűzzük be a lánckerékvédőt (3) a rögzítőbe (4), majd toljuk a rögzítőcsap fölé (14).

MEGJEGYZÉS:

Ha a leszerelt lánckerék védőlánccfékjét véletlenül beindítjuk, a lánckerékvédő nem tud teljesen beékelődni a rögzítőcsap fölé. E célból a lánccféket meg kell lazítani (B vázlat).

A rögzítőanyákat (2) kézzel húzzuk meg.



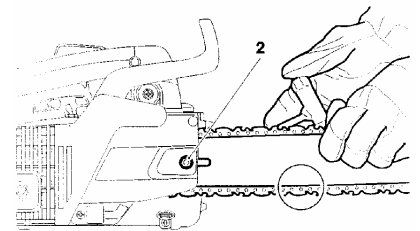
G

A fűrészlánc megfeszítése

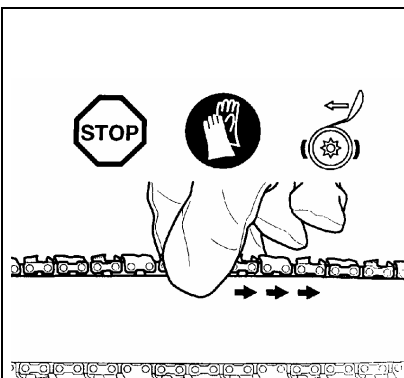
A lánccsízítőt (C/6) forgassuk el jobbra (az óramutató járásával megegyező irányban), egészen addig, amíg a fűrészlánc be nem illeszkedik a csín felső vezetőhornyába (lásd körrel jelölve).

Egy kicsit emeljük meg a fűrészlánc vezetőcsínjének csúcsrészét és forgassuk el jobbra (az óramutató járásával megegyező irányban) a lánccsízítősavart (C/6), egészen addig, amíg az lánccsín nem fekszik a csín felső felületére (lásd körrel jelölve).

Emeljük tovább a csín csúcsrészét és rögzítsük (blokkoljuk) a rögzítőanyákat (2), a kombinált csavarkulcs segítségével.



H



A

A láncfeszítés ellenőrzése

A lánc megfelelő feszítettségi állapota akkor hozható létre, amikor a lánc ráfékszik az alsó sínre és kézzel még könnyedén elhúzható a vezetősíntől.

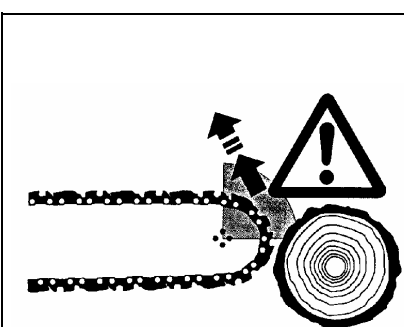
A fenti tevékenység végzése közben fel kell engedni a láncfékét.

Gyakran kell ellenőrizni a láncfeszítést, mivel az új láncok hajlamosak a megnyúlásra!

Ennek következtében gyakran felül kell vizsgálni a lánc feszítettséget, leállított motor mellett.

MEGJEGYZÉS:

A gyakorlatban 2 – 3 fűrészláncot kellene – felváltva - használni. A sínek egyenletes kopásának érdekében a lánc cseréjekor meg kell fordítani a lánc vezetősínjét.

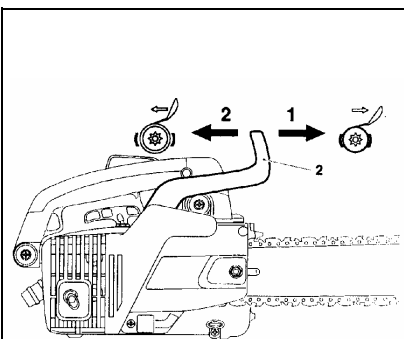


B

Láncfék

A DCS 230 TH daraboló fűrészgép szériás darabjai fel vannak szerelve egy gyorsuláskor kioldó láncfékkel. Ha visszalökés (kickback) keletkezik, amikor a vezetősín csúcsrésze nekiütözik a fának (lásd ezzel kapcsolatban a 6. oldalon megadott « BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK »-at), a láncfék automatikusan bekapcsol, ha elég erős a visszalökés. A másodperc törtrészéig a fűrészlánc működése megszakad.

A láncfékét csak vészhelyzetekre tervezték, a láncheindítás előtti blokkolása céljából.



C

A láncfék bekapcsolása (blokkolás)

Ha a visszalökés elég erős, a láncfék a vezetősín erős gyorsulásával és a kézvédő tömegsúlya következtében (2) **automatikusan** bekapcsol.

A **kézzel történő** bekapcsoláskor a kézvédőt (2) bal kézzel eltoljuk a lánc vezetősínjének csúcsa irányába (1-es nyíl).

A fék felengedés kézzel

Húzzuk el a kézvédőt (2) a kengyelfogantyú (2-es nyíl) irányában, egészen a bekapcsolásig. A fék fel van engedve.

Üzemanyagok FIGYELEM:

A daraboló fűrészgép csak ásványolaj termékekkel működik (benzin és olaj)!

Ha benzint használunk, fokozott figyelemmel kell eljárni.

Tilos dohányozni és tüzet gyújtani (robbanásveszély).

Üzemanyag-keverék

A daraboló fűrészgép motorja nagyteljesítményű, kétütemű termikus motor. Ez a motor üzemanyag-keverékkel és kétütemű motorolajjal működik.

A motort úgy alakították ki, hogy minimum 91-es oktánszámú ROZ ólommentes normál benzinnel működhessen. Ha ilyen típusú üzemanyag nem lenne elérhető, használhatunk magasabb oktánszámú üzemanyagot is. A motort az nem károsítja.

Az optimális működéshez illetve az egészség- és a környezetvédelem szempontjából mindig ólommentes üzemanyagot használjunk.

A motor kenését egy kétütemű motorolaj (TC-3-as minőségi skála szerint) biztosítja, melyet az üzemanyaghoz kell adagolni.

A megfelelő keverékarány létrehozása
25:1 25 egységnyi üzemanyagot kell összekeverni egy egységnyi olajjal.

MEGJEGYZÉS:

A benzin-olaj keverék előállításához mindig előzetesen bele kell keverni az erre szánt olajmennyiséget a benzin fele mennyiségébe, majd hozzá kell adni a maradék benzin mennyiséget. Mielőtt a keveréket a fűrészgépbe adagoljuk, jól rázzuk össze a kész elegyet.

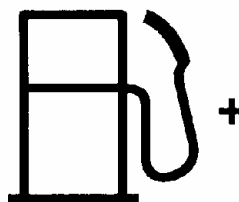
Figyelem: Óvatosan nyissuk a benzintartály kupakját, mert fennáll a nyomásnövekedés veszélye!

A biztonságra hivatkozva, túlzott óvatosságból nem tanácsos emelni az olaj betöltési arányát a keverékre vonatkozóan megadott arány fölé, mert ennek eredményeképp több lenne az égési maradék, ami szennyezné a környezetet és eltömné a henger kibocsátónyílását, illetve a hangtompítót. Nőne

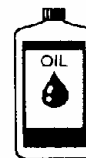


Üzemanyag

25:1



+



1000 cm³ (1 liter)
5000 cm³ (5 liter)
10000 cm³ (10 liter)

40 cm³
200 cm³
400 cm³

ezen felül az üzemanyag fogyasztás és csökkenne a teljesítmény.

MEGJEGYZÉS:

Az üzemanyagokat nem lehet a végtelenségig tárolni.

Csak akkora mennyiséget vásároljunk, amely a gép tervezett működési idején felhasználható mennyiséget fedezi.

Az üzemanyagot csak az arra engedélyezett tartályokban, a szükséges jelölésekkel ellátva szabad tárolni.

EL KELL KERÜLNI, HOGY AZ ÜZEMANYAGOK A BŐRREL ÉS A SZEMMEL ÉRINTKEZÉSBE KERÜLJENEK

Az ásványolaj termékek és az olajok is elvonják a bőr zsírtartalmát. Ha sokszor és hosszú ideig érintkezésbe kerülnek a bőrrel, kiszárítják azt. Ennek következtében különféle bőrbetegségek alakulhatnak ki. Másrészt allergiás reakciók is jelentkezhetnek.

Az olaj szemmel való érintkezése irritációkhoz vezet, ha az olaj a szembe kerül, azonnal öblítsük át a szemet tiszta vízzel. Ha az irritáció továbbra is fennáll, azonnal keressük fel az orvost.

D

Fűrészlánc olaj



A fűrészlánc és a sín kenéséhez olyan láncolajat kell használni, amelyhez tapadást elősegítő adalékot adtunk. A láncolajhoz hozzáadott tapadást elősegítő adalék megakadályozza az olaj gyors kilöttyenését a fűrészből.

A környezet védelme érdekében tanácsos biológiailag lebomló láncolajat használni. A helyi (regionális) hatóságok gyakran előírják a biológiailag lebomló olajok használatát. A MAKITA által javasolt BIOTOP fűrészlánc olaj válogatott növényi olajokból készül és 100 %-osan lebomlik. A BIOTOP termékeken referenciaként rajta van a környezetvédelmet jelképező kék angyal (RAL UZ 48).



A BIOTOP lánc kenőolaj a következő adagolású flakonokban szerezhető be:

1 l Rendelési szám: 980 008 610

5 l Rendelési szám: 980 008 611

20 l Rendelési szám: 980 008 613

A biológiailag lebomló lánc kenőolaj csak korlátozott ideig tárolható, a flakonra rányomtatott gyártási időponttól számított 2 éven belül fel kell használni.

E

A bio fűrész kenőolajokra vonatkozó fontos megjegyzések

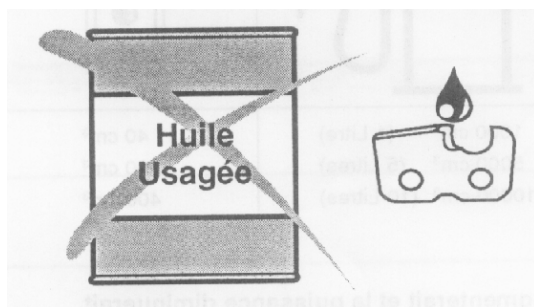
Ha a gép sokáig üzemben kívül van (ha az időtartam meghaladja a fűrészlánc kenőolaj eltarthatósági idejét), ki kell üríteni az olajtartályt, majd önteni kell bele egy kis **motorolajat** (SAE 30). Ezt követően indítsuk be a fűrészgépet egy bizonyos időre, hogy a bio olaj maradványai kiöblítődjenek a tartályból, az olajtovábbító rendszerből és a fűrészberendezésből. Ezt a műveletet feltétlenül el kell végezni, mert a különféle bio olajok hajlamosak a tapadásra, aminek következtében károsodhat az olajadagoló elemek vagy az olajszivattyú.

A gép újbóli beindításakor öntsük bele újra a BIOTOP lánc kenőolajat.

A használt olajok vagy a nem megfelelő lánc kenőolajok használatából eredő károsodásokat a garancia nem fedezi.

Az Önök által vásárolt termék szakképzett eladója megad minden tájékoztatást a fűrészlánc kenőolajjal való bánásmódról és az olaj használatára vonatkozóan.

SOHA NE HASZNÁLJUNK HASZNÁLT OLAJT



A használt olaj rendkívül nagy veszélyt jelent a környezetre!

A használt olajok nagyon sok olyan terméket tartalmaznak, melyeknek rákkeltő hatása közismert.

A használt olajokban található szennyeződések az olajszivattyú és a fűrészberendezés nagymértékű kopását eredményezik.

A használt olajok vagy a nem megfelelő lánc kenőolajok használatából eredő károsodásokra a garancia nem terjed ki.

Az Ön által vásárolt termék szakképzett eladója megad minden tájékoztatást a fűrészlánc kenőolajok használatára és a velük való bánásmódról vonatkozóan.

EL KELL KERÜLNI, HOGY AZ ÜZEMANYAGOK A BŐRREL ÉS A SZEMMEL ÉRINTKEZÉSBE KERÜLJENEK



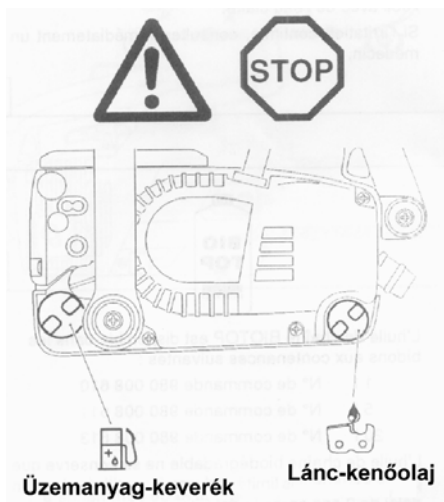
Az ásványolaj termékek és az olajok is elvonják a bőr zsírtartalmát. Ha sokszor és hosszú ideig érintkezésbe kerülnek a bőrrel, kiszáradják azt. Ennek következtében különféle bőrbetegségek alakulhatnak ki. Másrészt allergiás reakciók is jelentkezhetnek.

Az olaj szemmel való érintkezése irritációkhoz vezet, ha az olaj a szembe kerül, azonnal öblítsük át a szemet tiszta vízzel.

Ha az irritáció továbbra is fennáll, azonnal keressük fel az orvost.

A

A tartályok feltöltése



A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSA KÖTELEZŐ!

Az üzemanyagokkal való bánásmód figyelmet és óvatosságot igényel.

Az üzemanyagokkal kapcsolatos műveleteket kizárólag akkor lehet elvégezni, ha áll a motor!

Az üzemanyag betöltési helyek környékét jól meg kell tisztítani, hogy szennyezések ne juthassanak be az üzemanyag és olajkeverék tartályba.

Csavarjuk le a tartállysapkát és töltsük be az üzemanyag- vagy olajkeveréket egészen a feltöltő csövek alsó pereméig, ügyelve arra, hogy a keveréket vagy a lánc kenőolajat ne öntsük mellé.

Jó erősen csavarjuk vissza a tartály kupakját.

Betöltés után tisztítsuk meg a kupakot és a betöltési hely környékét, területét!



A fűrészlánc kenése

Ahhoz, hogy a fűrészlánc kenése megfelelő lehessen, mindig elegendő lánc kenőolajnak kell lennie a tartályban. A tartály tartalma kb. egy fél órás folyamatos működéshez elég.

B

A lánc kenésének beállítása

A beállítást csak leállított motornál szabad elvégezni!

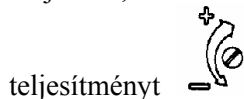


Az olaj teljesítménye a szabályzócsavarral (1) állítható be.

Az olajszivattyút gyárilag, közepes teljesítményre állítják be.

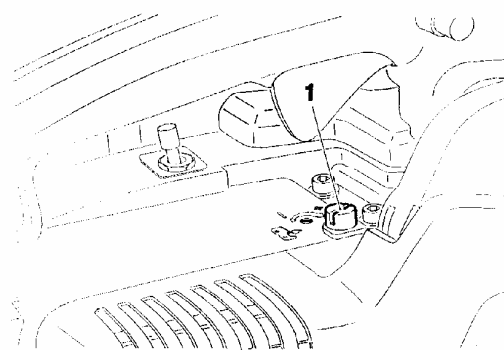
A teljesítménynek a kombinált csavarkulccsal történő beállításához a beállító csavart

- forgassuk el jobbra, ha emelni kívánjuk a



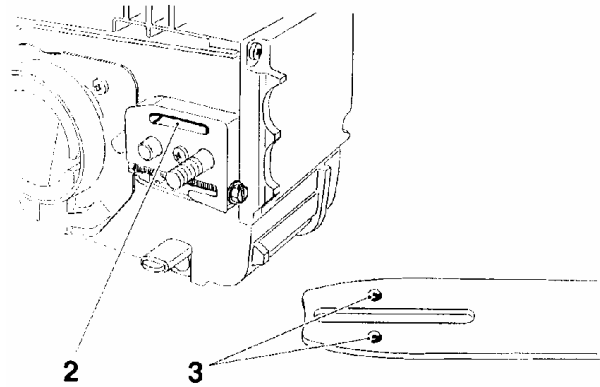
teljesítményt

- forgassuk el balra, ha csökkenteni kívánjuk a teljesítményt



C

Ahhoz, hogy az olajszivattyú mindig tökéletesen működhessen, rendszeresen meg kell tisztítani a forgattyús tengely házán található olajterelő hornyot (2) és a lánc síncsatlakozásnál található olaj adagoló nyílásokat.



D

A lánc kenésének ellenőrzése

A fűrészelési munkákat megfelelő kenés nélkül soha sem szabad végezni. Ellenkező esetben ugyanis fennáll a fűrészgép élettartam-csökkenésének kockázata!

A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell a tartályban lévő olaj mennyiségét és az olaj teljesítőképességét.

Az olaj teljesítőképessége a következő módon ellenőrizhető:

Indítsuk be a fűrészgépet (lásd a « Motor beindítása » c. fejezetet).

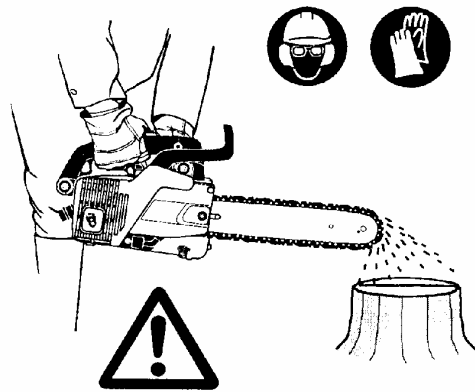
Tartsuk a működő fűrészláncot kb. 15 cm-rel a farönk vagy a talaj felett (ehhez használjunk egy megfelelő tartót).

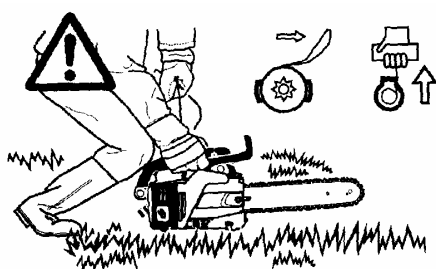
Ha a kenés megfelelő, a kifröccsenő olaj kisebb nyomot hagy. Figyelni kell a szél irányára és feleslegesen ne szívjuk be az olajgőzt.

Megjegyzés:

A fűrészgép üzemen kívül helyezése után normálisnak tekinthető, hogy az olajvezeték rendszerben és a vezetősínen visszamaradó kisebb lánc kenőolaj mennyiség egy darabig még csöpög. Ebben az esetben nincs szó hibáról.

Használjunk megfelelő tartót!





A

A motor beindítása

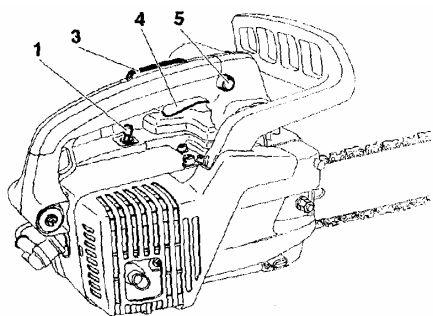
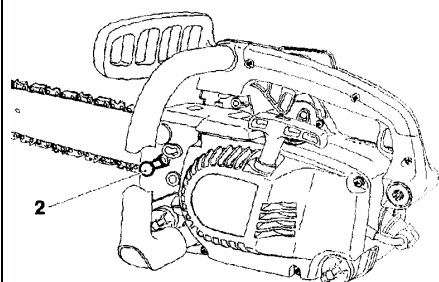
A daraboló fűrészgép csak a teljes összeszerelés és a végrehajtott ellenőrzés után indítható be!

A motort a tartály helyétől legalább 3 m-re indítsuk be.

Foglaljunk el egy stabil és biztos pozíciót, majd tegyük a fűrészgépet a talajra, hogy hozzáférhető legyen a fűrészberendezés.

Tegyük szabaddá a láncfeket (blokkolás).

Egyik kezünkkel erősen fogjuk meg a hátsó fogantyút és határozottan nyomjuk a fűrészgépet a talajhoz, közben térdünkkel egy kicsit lökjük meg a fogantyút.



Hidegindítás:

Toljuk előre a rövidre záró kapcsolót (1).

Húzzuk felfelé a szivató gombot (2).

Fogjuk meg a fogantyút (a biztonsági blokkoló gombot (3) hüvelykujjunkkal működésbe hozzuk).

Nyomjuk be a gázpedált (4) és tartjuk lenyomva.

Nyomjuk le a blokkoló gombot (5) és engedjük fel a gázpedált (4) (a gázpedált a blokkoló gomb fél-gáz pozícióban tartja).

Lassan húzzuk meg az indító zsinórt, amíg ellenállást nem érzünk (a dugattyú a felső holtponton van).

Ezután erősen és gyorsan rántsuk meg a zsinórt, amíg meg nem halljuk az első begyújtás zaját.

Figyelem: Az indító zsinórt 50 cm-nél hosszabbra ne húzzuk ki és kézzel lassan engedjük vissza.

Az első hallható gyújtás-zajok után toljuk vissza a szivatógombot (2) és újra húzzuk meg az indító zsinórt. Mihelyt a motor beindult, enyhén nyomjuk le a gázpedált (4) úgy hogy a blokkoló gomb (5) újra felemelkedjen és a motor lelassuljon.

Figyelem: A motort az indítás után azonnal le kell lassítani, ellenkező esetben a sebességváltó károsodhat.

Most tegyük szabaddá a láncfeket. 

Melegindítás:

Ugyanúgy kell eljárni, mint a hidegindításnál, csak nem kell működésbe hozni a szivató gombot (2). A szivató gomb lenyomva marad.

A motor leállítása



Állítsuk a rövidre záró kapcsolót (1) a « STOP » pozícióba.

A láncfék ellenőrzése

Minden munkavégzés előtt le kell ellenőrizni a láncfékét.

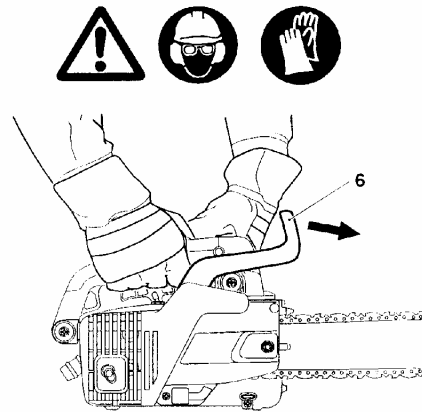
Indítsuk be a motort a leírtak szerint (stabil pozíció felvétele után helyezzük a fűrészgépet a talajra úgy, hogy a fűrész-berendezés hozzáférhető legyen).

Jó erősen tartjuk egyik kézzel a kengyel-fogantyút, másik kezünket pedig tegyük a kis fogantyúra (gombra).

Hagyjuk a motort fél sebességgel forogni és kézháttal nyomjuk a kézvédőt (6) a nyíl által mutatott irányba, amíg a láncfék nem blokkolódik. A fűrészláncnak azonnal mozdulatlaná kell válnia.

Azonnal lassítsuk le a motort és szorítsuk meg újra a láncfékét.

Figyelem: Ha az ellenőrzéskor a fűrészlánc nem áll le azonnal, tilos megkezdeni a munkát a fűrészgéppel. Segítséget kell kérni egy erre specializálódott MAKITA műhelytől.



A karburátor beállítása

FIGYELEM:

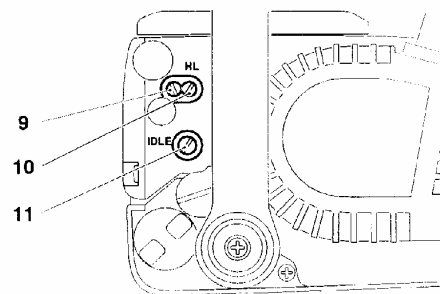
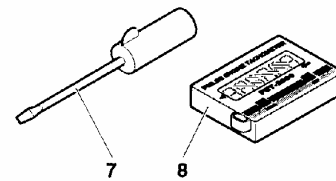
A karburátor-beállítás célja, hogy a gép maximális teljesítményt érjen el. A beállítást meleg motornál és tiszta levegőszűrő megléte mellett kell végezni; lehetőleg szakembert kérjünk a végrehajtásra.

A karburátort gyárilag állítják be a tengerszintnek megfelelő légnyomási feltételekhez igazodva. Ettől eltérő légnyomási feltételek és az egy új gépen szükséges bejáratási periódus miatt néha szükségessé válik a karburátor újbóli beállítás.

A karburátor pontos beállításához fordulatszám-mérő (tachométer) szükséges (8) (rendelési száma 950 233 210). A karburátor beállítását egy csavarhúzóval végezzük (melynek pengeszélessége 4 mm).

A foton (7) látható csavarhúzó (rendelési szám: 944 340 001) a beállításához öntött orr-résszel rendelkezik.

A karburátor beállítása előtt a gépet 3–5 perces járatással a megfelelő hőfokra melegítjük.



A megfelelő beállításhoz a következő műveletek elvégzése szükséges:

1. Járassuk a motort, amíg fel nem melegszik.



2. Állítsuk le a motort.

3. Alapbeállítás



4. Indítsuk be a motort

5. Állítsuk be a lassító üzemmódot

6. Állítsuk be a forgási sebességet

7. Ellenőrizzük a lassulást

8. Ellenőrizzük a gyorsulást

9. Ellenőrizzük a max. forgási sebességet, ill. a teljesítményt

10. A műveleteket az 5. Ponttól indulva egészen addig ismétljük, amíg a lassulásnál a forgási sebesség, a maximális forgási sebesség és a gyorsulás el nem éri a kívánt értéket.

Alapbeállítás (3-as pont)



Először is óvatosan csavarjuk jobbra (az óramutató járásának megfelelően) a fő fűvóka (9) és a lassító fűvóka (10) két beállító csavarját, ütközésig.

A fő fűvókánál (9) lévő csavart 1 1/2 fordulattal fordítsuk balra (az óramutató járásával ellentétesen).

Forgassuk el a lassító fűvókánál (10) lévő csavart 1 3/8 fordulattal balra (az óramutató járásával ellentétes irányban).

A lassulás beállítása (üresjárat) (5. pont)



Ha jár a motor és biztosított a lánc hajtása, lazítsuk meg a fojtószelep (11) ütközőcsavarját egészen addig, hogy a lánc ne foroghasson. Ha a motor forgáskor « üt », szorítsuk meg a csavart (11).

A lassulásnál a fordulatszám 2.800 fordulat/perc legyen.

D

A forgási sebesség, ill. a teljesítmény szabályzása
(6-os pont)

A forgási sebességet a fő fűvóka (9) csavarjának állításával kell beszabályozni 11.000 l/perc körüli értékre.

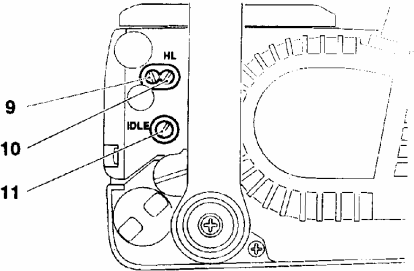
A forgási sebesség ellenőrzése lassuláskor (7-es pont)

A lassuláskor fellépő forgási sebességet a 2.800 l/perces maximális forgási sebességnek megfelelően kell ellenőrizni (a láncnak nem szabad forognia), korrekcióját pedig a lassító fűvóka csavarjának állításával (10) végezhetjük. E művelet során, minél jobban benyomjuk a csavart (10), annál nagyobb lesz a motor sebessége és – fordítva –, ha kevésbé nyomjuk be a csavart (10), kisebb lesz a sebesség.

A gyorsulás ellenőrzése (8-as pont)

Most a gyorsulást kell vizsgálnunk, azaz azt az időt, amely a forgási sebesség növeléséhez szükséges, a lassulástól egészen a maximális forgási sebesség eléréséig, miközben hirtelen működésbe hozzuk a gázpedált.

Ha a gyorsulás túl lassú, a lassító (10) csavarját kb. 1/8 fordulattal meg kell lazítani.



A

KARBANTARTÁSI MUNKÁK

A fűrészlánc megélesítése

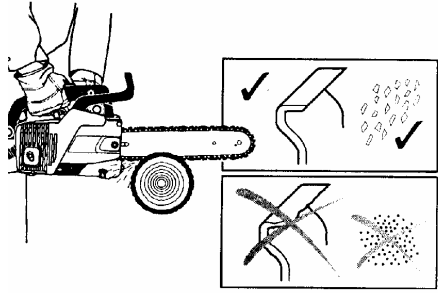
FIGYELEM: A fűrészlánc vezetősínjén végzett mindennemű munkánál a motort feltétlenül le kell állítani és le kell venni a gyertya-hüvelyt (lásd a gyertyacserére vonatkozó fejezetet), a védőkesztyű használata pedig kötelező!

A fűrészláncot akkor kell megélesíteni, amikor:

- A forgács – a nedves fa fűrészelésekor – porszerűvé válik.
- A lánc – a rá gyakorolt erős nyomás ellenére – a fába csak nehézkesen megy bele.
- A vágóélek láthatóan károsodtak.
- A fűrészgép a fában balra vagy jobbra, oldalirányban elgörbül. Ennek oka a fűrészlánc szabálytalan (egyenetlen) élezése.

Fontos: gyakran kell a láncot éleznünk, de anélkül, hogy túl sok anyagot távolítanánk el róla!

Egy egyszerű élezésnél gyakran elég 2-3 vágás. Miután a láncot néhányszor saját magunk megéleztük, az élezést arra specializálódott szakemberrel végeztessük el.

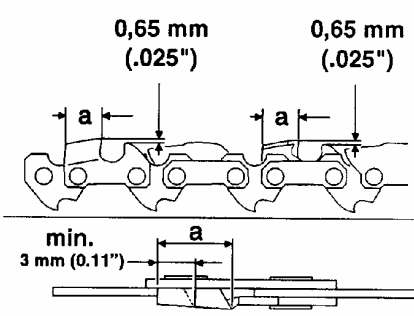



B

Élezési kritériumok:
FIGYELEM: Csak az erre a daraboló fűrészgépre előírt, engedélyezett láncokat és vezetősíneket szabad használni (lásd a pótalkatrészek listájának kivonatát)!
 Az összes csiszolófognak azonos hosszúságúnak kell lennie (« a » méret). Ha a csiszolófogak különböző magasságúak, a lánc « keményen » jár és lánctörés adódhat!
 A csiszolófogak minimális hossza 3 mm. Ha a hosszúság már elérte a minimális értéket, a fűrészláncot már ne élezzük újra. Ilyenkor új fűrészláncot kell felszerelni (lásd a « kivonat » pótalkatrészek listájából » és az « Új fűrészlánc » c. fejezetet).
 A mélységhatároló (kerek orr-rész) és a vágóél közötti távolság határozza meg a forgács vastagságát. A legjobb vágási eredményeket akkor érhetjük el, ha a mélységhatároló távolsága 0,65 mm (.025 ").

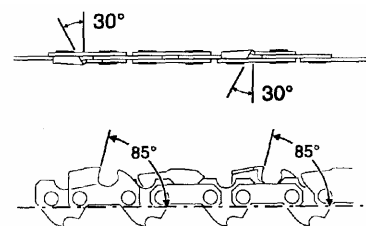
FIGYELEM: A túl nagy távolság növeli a visszalökés veszélyét!

C

A 30°-os élesítési szögnek mindenképpen ugyanakkorának kell lenni az összes csiszolófognál. Ha a szögek nagysága eltérő, a lánc egyenetlenül és « keményen » jár, ami megnöveli a kopási hajlamot és lánctöréshez vezet!
 A csiszolófog 85°-os vállazási (egyengetési) szöge a kerek reszelő behatolási mélységétől függ. Ha az előírás szerinti reszelő bevezetése megfelelő, a megfelelő vállazási szög saját magától adódik.

D



Reszelő és a reszelő irányítása

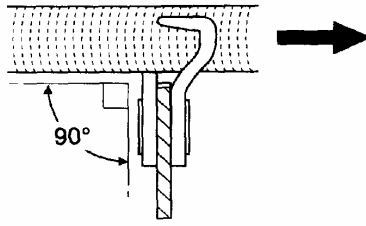
Az élezéshez speciális fűrészlánc reszelőt (átmérő 4 mm) kell használni. A normál kerek reszelők nem alkalmasak erre a feladatra. A szükséges rendelési számot lásd a tartozékoknál.

A reszelőnek csak az előremenetnél (nyíl) kell vágnia. Visszahúzáskor a reszelőt vegyük le.

Legelőször a legrövidebb csiszolófogot kell megélezni. Ennek a fognak a hossza lesz azután a típusméret a fűrészlánc összes többi csiszolófogához.

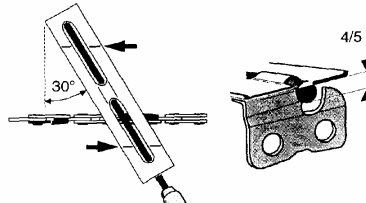
A reszelőt vízszintesen kell bevezetni (a vezetősínhez képest 90°).

E



A reszelőtartó megkönnyíti a penge irányítását, jelölések vannak rajta a megfelelő, 30°-os élezési szögre vonatkozóan (a jelöléseket a fűrészláncal párhuzamosra kell állítani) és behatárolja a behatolási mélységet (a reszelő átmérőjének 4/5 része). A rendelési számot lásd a tartozékoknál.

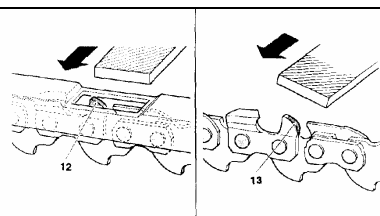
F



Az élezés újbóli elvégzése után le kell ellenőrizni a mélységhatároló magasságát a lánchoz való idomszerrel. A rendelési számot lásd a tartozékoknál.

A speciális lapos reszelővel minden kiálló részt (12) csiszoljunk le, még a legkisebbeket is.

Újra kerekítsük le elől a mélységhatárolót (13).



G

Tisztítsuk meg a lánccfékszalag és a lánckerék belsejét

FIGYELEM: A fűrészlánc vezetősínjén végzett mindennemű munkánál a motort feltétlenül le kell állítani és le kell venni a gyertyahüvelyt (lásd a gyertyacserére vonatkozó fejezetet), a védőkesztyű használata pedig kötelező!

FIGYELEM: A daraboló fűrészgépet csak a teljes összeszerelés és az ellenőrzés elvégzése után szabad beindítani!

Vegyük le a lánckerék védőfedelét (4) (lásd a « BEINDÍTÁS » A – B fejezetet) és tisztítsuk meg annak belsejét, nevezetesen a fékszalagot, egy ecset segítségével.

Kb. 10 fordulattal forgassuk el a láncceszítő csavart (5), az óramutató járásával ellentétes irányban.

Vegyük le a fűrészláncot (3) és a lánccsészítőt (2).

MEGJEGYZÉS:

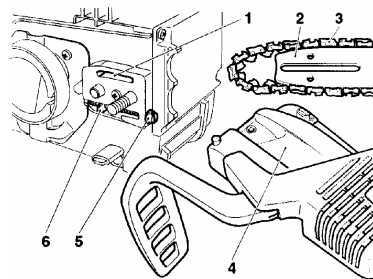
Ügyeljünk arra, hogy az olajterelő horonyban (1) és a láncceszítőn (6) semmi ne maradjon vissza.

A lánccsészítő, a fűrészlánc és a lánckerék védőfedél beszerelésére vonatkozó tudnivalókat lásd a « BEINDÍTÁS » c. fejezetben.

MEGJEGYZÉS:

A lánccfék egy nagyon fontos biztonsági berendezés és a többi alkatrészhez hasonlóan ki van téve egy bizonyos kopásnak.

A rendszeres felülvizsgálat és karbantartást, mellyel saját védelmünket is biztosítjuk, egy erre szakosodott MAKITA céggel kell elvégeztetni.



SERVICE

A

A lánccsészítő tisztítása

Az eltérítő csillag újbóli kenése

FIGYELEM! A védőkesztyű viselése kötelező.

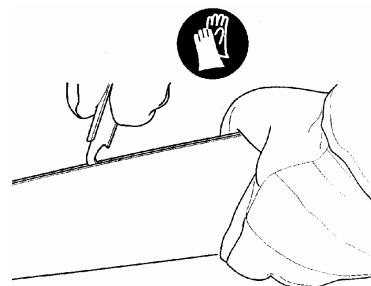
A lánccsészítő gördülési felületeit rendszeresen le kell ellenőrizni, nem károsodtak-e, majd a megfelelő eszközzel meg kell azokat tisztítani.

Az elektromos daraboló fűrészgép intenzív használata szükségessé teszi az eltérítő csillag csapágytok rendszeres újra kenését (hetente 1x). A kenés előtt **óvatosan** tisztítsuk meg a lánccsészítő csúcán lévő 2 mm-es furatot és nyomjunk bele egy kevés polivalens kenőanyagot.

A polivalens kenőanyag és a zsírzó pumpa opcióként hozzáférhető.

Polivalens kenőanyag (rendelési szám: 944 360 000)

Zsírzó pumpa (rendelési szám: 944 350 000)



B

Új fűrészlánc

FIGYELEM: Csak az erre a fűrészgépre előírt, engedélyezett láncokat és vezetősíneket szabad használni (lásd a pótalkatrészlista kivonatát)!

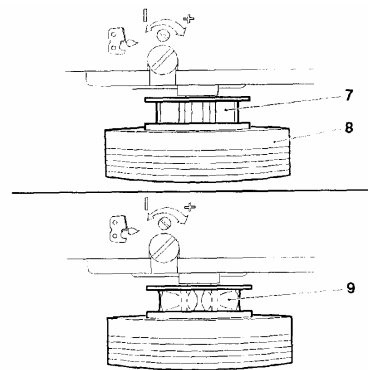
Az új fűrészlánc felszerelése előtt le kell ellenőrizni a lánckerék állapotát (7).

A lánckerék a tengelykapcsoló dob alatt található (8).

FIGYELEM:

A kopott lánckerekek (9) károsíthatják az új fűrészláncot, ezeket feltétlenül ki kell cserélni.

A lánckerék cseréje speciális képzettséget igényel, ezért ezt kizárólag MAKITA egy speciális eszközzel felszerelt egysége végezheti el.

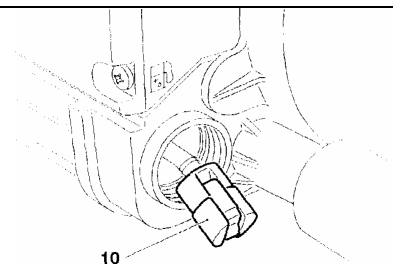


C

A szívókosár cseréje

A szívókosár filcszűrője (10) a használat során eltömődhet. Annak érdekében, hogy az üzemanyag problémamentesen bejusson a karburátorba, a szívókosarat körülbelül 3 havonta cserélni kell.

A szívókosarat egy vashuzalból készült kampó segítségével húzzuk ki a tartály zárónyílásán keresztül.



D

A levegőszűrő tisztítása



Lazítsuk meg a csavart (11) és vegyük le a szűrő tetejét (12).

FIGYELEM: Az elszívó nyílásokat fedjük be egy tiszta szövetdarabbal, nehogy por kerüljön a karburátorba.

Vegyük le a levegőszűrőt (13) a habszivacs betéttel (14) együtt.

FIGYELEM: A szemsérülések elkerülése érdekében vigyázzunk, meg ne fújjuk a pizokszemcséket.

A levegőszűrőt benzinnel nem szabad tisztítani.

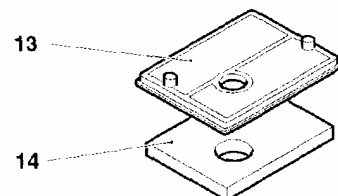
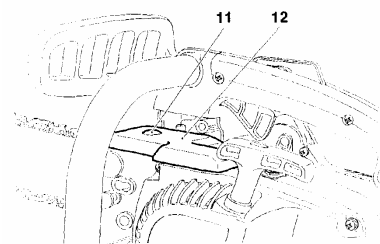
A levegőszűrőt ecset vagy puha kefe segítségével tisztítsuk meg. Az erősen elkormosodott levegőszűrőket langyos szappanos (lúgos) vízben, a szokásos, mosogatógépbe való mosogatószerrel mossuk meg.

A levegőszűrőt **jól szárítsuk meg.**

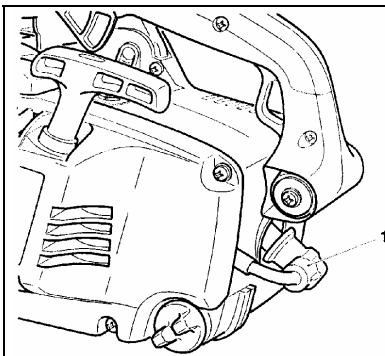
Szereljük össze a szűrőt és a betétet.

Erős bekormozódás esetén gyakrabban végezzünk tisztítást (napjában többször is), mert csak a tiszta levegőszűrő biztosítja a motor maximális teljesítményét.

FIGYELEM: A sérült levegőszűrőket azonnal ki kell cserélni! A kiszakadt szövetdarabok és a pizokszemcsék károsíthatják a motort.



E



A

Gyertyacsere



FIGYELEM

A gyújtógyertyákhoz vagy a gyertya-hüvelyekhez járó motornál (nagyfeszültség) nem szabad hozzányúlni.

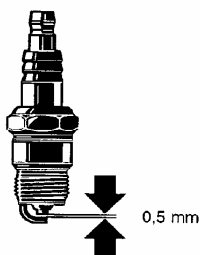
A karbantartási munkákat csak álló motornál szabad elvégezni.

Ha meleg a motor, fennáll az égési sérülés veszélye: feltétlenül védőkesztyűt kell viselni!

A szigetelőtest sérülése, az elektródák erős kopása, ill. az erősen elkormosodott vagy olajjal megtelt elektródák esetében a gyertyacserét el kell végezni.

Húzzuk le a gyertya-hüvelyt (G/1) a gyertyáról. A gyertyát kizárólag a géppel együtt szállított kombinált csavarkulcs segítségével szereljük le.

FIGYELEM: Csereként csak a következő gyertyatípus használható: **CHAMPION RCJ8** vagy **NGK BMR 6A**.



B

Az elektródák közötti távolság

Az elektródák közötti távolság 0,5 mm kell, hogy legyen.

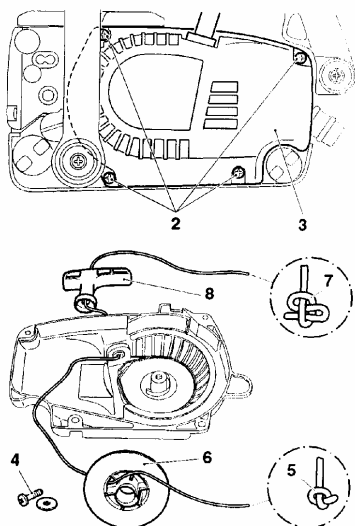
A gyújtószikra ellenőrzése

Közelítsünk a hengerhez egy kicsavart de a kábellel erősen rögzített gyertyát – egy csipesszel tartva (de ne a gyertya nyílásának közelében!).

Toljuk előre a rövidre záró kapcsolót.

Húzzuk meg erősen az indítószinórt.

Ha a működés megfelelő, az elektródákon látni lehet a szikrát.



C

Az indítószinór cseréje

Szereljük le a szűrő fedelét (lásd a « Levegőszűrő tisztítása » fejezetet).

Csavarjuk ki a négy csavart (2). Vegyük le a ventilátorházat (3).

Emeljük le a régi zsinórmaradékokat.

Csavarjuk ki a (4-es) csavart és vegyük le tömítő gyűrűt.

Óvatosan húzzuk el a tekercselődobot.

A foton leírtak szerint tekerjük fel az új zsinórt (átmérő 3 mm, hossz 900 mm) és kössük össze a két végét.

A csomót (5) fűzzük be a tekercselődobba (6).

Vezessük be a csomót (7) az indító fogantyúba (8).

Tegyük a helyére a dobot úgy, hogy könnyedén elfordíthatjuk, amíg be nem akad a visszahúzó rugóba. Az óramutató járásával megegyező irányban tekerjük a zsinórt a dob köré. Ezután húzzuk le a zsinórt a dobról az indító fogantyúval, fogjuk meg a dobot és a zsinórt tekerjük újra a dob köré.

FIGYELEM: Sérülésveszély! A meghúzott indító fogantyút blokkoljuk le. Ha véletlenül elengedjük a tekercselődobot, a fogantyú hátra ugorhat.

MEGJEGYZÉS: Ha erősen meghúzzuk az indítószinórt, a tekercselődobnak legalább 1/4 fordulatot kell tudnia.

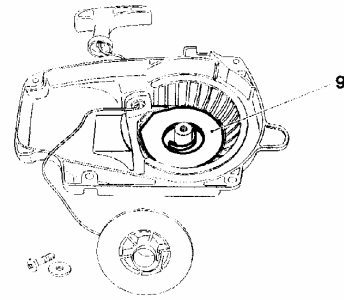
A ventilátorház elhelyezésekor szükség esetén enyhén húzzuk meg az indító fogantyút, amíg az indítóberendezés be nem kapcsolódik.

Szereljük fel a szűrőt és a fedelét.

A visszahúzó rugó cseréje



Szereljük le a ventilátor házát és a tekercselődobot (lásd ezzel kapcsolatban az « Indítózsinór cseréje » c. fejezetben leírtakat). Óvatosan húzzuk le a visszahúzó rugót (9) a ventilátorházáról.



FIGYELEM:

Sérülésveszély! A törött rugó kiugorhat!

Óvatosan rakjunk be egy új visszahúzó rugót:

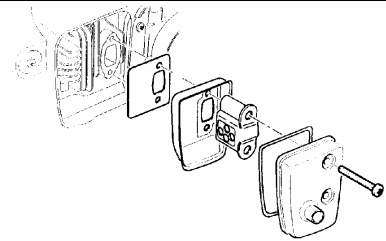
D

A hangtompító tisztítása

Vegyük le a lánckerék védő burkolatát (lásd a « BEINDÍTÁS » c. fejezetben a B ábrát).

Csavarozzuk ki a hangtompítót és szereljük le. Távolítsuk el a korom lerakódást az összes alkatrésztől.

Ha szükséges, cseréljük ki a csuklórészeket.



E

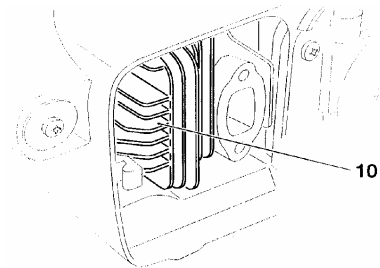
A henger belső részének tisztítása

Vegyük le a lánckerék védőfedelét (lásd a « BEINDÍTÁS » c. fejezetben a B ábrát).

Szedjük le a ventilátorházat (lásd az « Indítózsinór cseréje » c. fejezetet).

Ha szükséges, csavarozzuk ki a hangtompítót és tömjük el a henger nyílását egy szövetdarabbal.

Megfelelő eszközzel (fa sáber) tisztítsuk meg a henger belsejét (10), vagyis a bordákat.



F

A rendszeres karbantartásra és állagmegővésre vonatkozó tudnivalók

A biztonsági berendezések hosszú élettartalmának és megfelelő működésének biztosításához és károsodásuk elkerülése érdekében az alábbiakban leírt karbantartási munkákat rendszeresen el kell végezni. A reklamációkat csak abban az esetben ismerjük el jogosnak, ha ezeket a munkákat rendszeresen és megfelelően elvégezték. A balesetek oda nem figyelésből adódhatnak.

A fűrészgép használói csak a használati utasításban ismertetett karbantartási és állagmegővési munkákat kell, hogy elvégezzék. A listában nem szereplő munkákat csak MAKITA egy erre szakosodott műhelyében szabad elvégezni.

| | | | |
|-------------------------------------|---|--|-------------|
| Általános teendők | Az egész fűrészgép | A gép külsejét megtisztítjuk és leellenőrizzük, hogy nem sérült-e. Károsodás esetén a javítást egy szakemberrel azonnal el kell végeztetni. | |
| | Fűrészlánc Láncfék | Rendszeres újraélezés, csere a kellő időben. Rendszeres ellenőriztetés szakműhellyel. | 28-30 |
| | Lánc vezetősín | El kell forgatni, hogy az igénybe vett görgőfelületek egyenletesen kopjanak. | 20 |
| Minden egyes beindítás előtt | Fűrészlánc | A vágóél ellenőrzése, nem károsodott-e. A láncfeszítés ellenőrzése | 28-30 20 |
| | A lánc vezetősínje A lánc kenése | Ellenőrizzük, nem károsodott-e. A működés ellenőrzése | 24 |
| | Láncfék | A működés ellenőrzése. | 27 |
| | STOP kapcsoló Biztonsági blokkoló gomb Gázpedál | A működés ellenőrzése | 26 |
| | Olaj- és üzemanyagtartályok zárása | A tömítettség ellenőrzése | |
| Naponta | Levegőszűrő A lánc vezetősínje | Tisztítás Az esetleges károsodások ellenőrzése, az olajadagoló nyílás megtisztítása | 31 24 |
| | Lánctartó és vezetősín | Tisztítás, különösen az olajadagoló horonyé | 24, 30 |
| | Forgási sebesség üresben | Ellenőrzés (a lánc ne legyen hajtva) | 27-28 |
| | | | |
| Minden héten | Ventilátorház | Tisztítás, a hűtő levegő tökéletes irányításához | 33 |
| | A henger belseje | Tisztítás | 33 |
| | Láncfék | A fékszalag tisztítása (fűrészpor, olaj) | 30 |
| | Gyertya | Ellenőrzés, adott esetben csere | 32 |
| | Hangtompító | Ellenőrzés, nincs-e bekormozódva | 33 |
| | Láncérzékelő | Ellenőrzés | 17 |

| | | | |
|-------------------|---|--|----|
| 3 havonta | Szívókosár Üzemanyag/olajtartályok | Csere Tisztítás | 31 |
| Raktározás | Az egész fűrészgép Fűrészlánc és a lánc vezetősinje Üzemanyag/olajtartályok Karburátor | A gép külsejének megtisztítása és ellenőrzés, nincs-e károsodás. Károsodás esetén a javításokat azonnal el kell végezteni egy szakemberrel. Szétszerelés, tisztítás és enyhe olajozás A lánc vezetősinjének terelőhornyát megtisztítjuk Kiürítés és tisztítás Járassuk és így hagyjuk kiürülni | 30 |

Gyári szerviz, pótalkatrészek és garancia

Karbantartás és javítások

A korszerű daraboló fűrészgépek karbantartása és állagmegóvása illetve a legfontosabb biztonsági elemek megfelelő szakképesítést, speciális eszközökkel és ellenőrző eszközökkel felszerelt műhelyt igényelnek.

MAKITA tehát azt tanácsolja, hogy a jelen használati utasításban nem ismertetett karbantartási munkákat egy speciális MAKITA műhellyel végeztessük el. A megfelelő szakember rendelkezik azokkal a tapasztalatokkal és berendezésekkel, melyek szükségesek ahhoz, hogy mindig a leggazdaságosabb, legelőnyösebb megoldást kínálja és mind a gyakorlat, mind a tanácsadás szempontjából segítséget nyújthasson.

Kérjük, hogy a mellékelt szervizelő helyek listájából válasszák ki az Önökhöz legközelebbit vagy forduljanak a jelen tájékoztató hátoldalán megadott általános képviselőhöz illetve a megjelölt importáló céghez. Ott meg fogják kapni az Önökhöz legközelebb eső szakműhely címét.

Pótalkatrészek

Az Ön által vásárolt készülék folyamatos megbízható működése és biztonsága a felhasznált pótalkatrészek minőségétől is függ.

Csak eredeti MAKITA pótalkatrészeket szabad használni, ezeknek jelzése:



Csak az eredeti alkatrészek származnak az adott berendezés gyártósoráról, tehát csak ezek biztosítják az optimális minőséget, ügyelve a méretekre és a megfelelő működőképességre. Az eredeti tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozó javaslatot attól a szak-eladótól kapják meg, akitől a gépet vásárolták. Ő rendelkezik a szükséges pótalkatrészek listáival, melyek segítségével meghatározható a szükséges pótalkatrész száma és ő ad tájékoztatást a pótalkatrészekre vonatkozó ajánlatban, az esetleges javító módosítások és újdonságok függvényében.

Kérjük annak figyelembe vételét is, amennyiben nem eredeti MAKITA alkatrészeket használnak, elvesztik minden jogukat a MAKITA által nyújtott garanciára.

Garancia

MAKITA kifogástalan minőséget garantál és - a hibás alkatrészek cseréjével – viseli a minőségjavítás költségeit olyan esetekben, amikor anyag- és gyártási hibák, hiányosságok adódnak, melyek a vásárlás napjától számított garanciális időtartamon belül jelentkeznek. Kérjük annak figyelembe vételét, hogy bizonyos országokban sajátos garanciális feltételek vannak érvényben. Kétség esetén kérjük, forduljanak eladójukhoz, aki, mint a termék eladója garanciát kell, hogy nyújtson.

Kérjük, értsék meg, hogy garanciát a következő okokból eredő meghibásodásokért nem tudunk vállalni:

- A használati utasításban leírtak be nem tartása.
- A szükséges karbantartási is javítási munkák el nem végzése.
- A karburátor nem megfelelő beállításából eredő károsodások.
- A normál elhasználódás, kopás.
- Túlterheltség a felső teljesítményhatár folyamatos túllépése miatt.
- Nem engedélyezett lánc és lánc-vezetősín típusok használata.
- Jóvá nem hagyott hosszúságú láncok és lánc-vezetősínek használata.
- Erőltetés, nem megfelelő kezelés, nem engedélyezett használat vagy balesetek
- A ventilátorház bekormozódásából eredő túlmelegedési miatti károsodások.
- Illetéktelen szakemberek által végzett beavatkozások vagy nem megfelelő javítási próbálkozások.
- Nem megfelelő pótalkatrészek, ill. nem eredeti MAKITA alkatrészek használata, amennyiben ezek hibák okozói.
- Nem megfelelően adaptált és szuperponált funkcionális termékek használata.
- A raktárhelyiség használati feltételeiből eredő károsodások.

A tisztítási, állagmegóvási és beállítási munkák nem tekintendők garanciális szolgáltatásoknak. Garancia címén végrehajtandó mindenfajta munkát csak a speciális MAKITA-eladó végezhet.

Hibakeresés

| Hiba | Rendszer | Megjegyzés | A hiba oka, eredete |
|---|--|---|--|
| A lánc nem indul be | Láncfék | A motor jár (forog) | Bekapcsolt a láncfék |
| A motor nem indul vagy csak nehezen indul | Gyújtórendszer Karbúrátor ellátás Kompressziós rendszer Mechanikus hiba | Van gyújtás Nincs gyújtás Tele van az üzemanyagtartály A berendezés belsejében A berendezés külső részén Az indító nem kapcsol | Hiba a karburátor ellátórendszerben, a kompressziós rendszerben, mechanikus hiba Bekapcsolt a STOP kapcsoló, hiba vagy rövidzárlat a kábelben, a gyertya-hüvelynél, hibás a gyertya A szivató rossz állásban van, hibás a karburátor, eltömődött a szívókosár, az üzemanyagvezeték szakaszolt vagy elakadt Hibás a henger-aljzat csatlakozó (csukló)része, sérültek a peremes gyűrűk, károsodtak a henger-szegmensek vagy a dugattyúk A gyertya tömítetlen Törött az indítóban lévő rugó, törött alkatrészek a motor belsejében |
| Problémák a melegindításnál | Karbúrátor | Van üzemanyag a tartályban Van szikra | Nem megfelelő a karburátor beállítása |
| A motor beindul, de rögtön azután megáll | Karbúrátor ellátórendszer | Van üzemanyag a tartályban | Nem megfelelő a lassítás beállítása, bekormozódott a szívókosár vagy a karburátor Hibás a tartály levegőztető, megszakadt az üzemanyagvezeték, hibás a kábel, meghibásodott a STOP kapcsoló |
| Nincs megfelelő teljesítmény | Több rendszer is szóba jöhet | A berendezés lassul | Bekormozódott a levegőszűrő, a karburátor rosszul van beállítva, eltömődött a hangtompító, a hengerben eltömődött a gáz-kipufogócső |
| Nincs lánc-kenés | Olajtartály, Olajszivattyú | Nincs lánc-kenőolaj a fűrészláncon | Üres az olajtartály Elkormozódott az olajadagoló horony Elállítódott az olajszivattyú beállító csavarja |

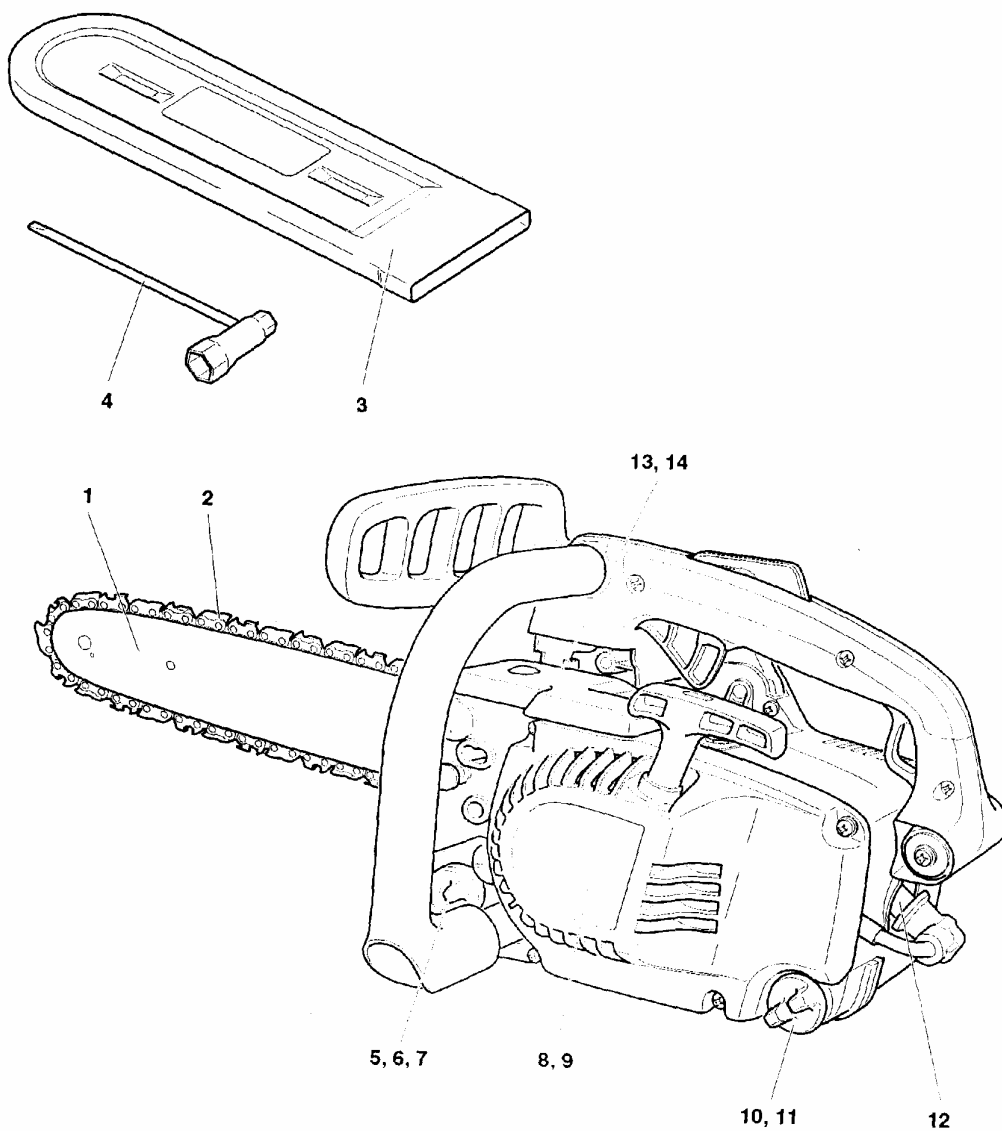
Kivonat a pótalkatrész-listából

Csak eredeti MAKITA pótalkatrészeket szabad használni.

A többi alkatrész javítását és cseréjét tekintve az Önök MAKITA szakműhelye az illetékes.

DCS 230 TH MAKITA

| Sorszám | Megnevezés | MAKITA szám |
|---------|--|-------------|
| 1 | Vezetőcsillag, 25 cm (10") | TN 00002250 |
| 2 | Fűrészlánc, 3/8", 25 cm | TN00002160 |
| 3 | Láncvédő | |
| 4 | 10/19-es nyílású kombinált csavarkulcs | |
| 5 | Szívókosár | |
| 6 | Komplett benzintartály-sapka | |
| 7 | O-gyűrű, átm. 20 mm | |
| 8 | Indítószinór, 3x900 mm | |
| 9 | Visszahúzó rugó | |
| 10 | Komplett olajtartály-sapka | |
| 11 | O-gyűrű, átm. 18 mm | |
| 12 | Gyertya, NGK BMR 6A | |
| 13 | Levegőszűrő | |
| 14 | Habszivacs betét | |
| - | Hatlapfejű anya, M8 (a lánckerék védelmére) | |



| | Adressenliste | Address list | Liste d'adresses | Lista de dirección |
|--------|---|--|-------------------------|---------------------------|
| A | Makita Werkzeug Ges. m.b.H. | Kolpingstraße 13 • A-1232 Wien | | ☎ 1-616 27 30-0 |
| AUS | MAKITA (Australia) Pty. Ltd. | 92 Wetherill Street • Silverwater, NSW 2128 | | ☎ 2-9748 39 44 |
| B | S.A. Makita N.V. | Mechelsesteenweg 323 • 1800 Vilvoorde | | ☎ 2-257 18 40 |
| BR | Makita do Brasil | Rua Makita Brasil, N° 200 • S.B. Campo-Sao Paulo • CEP 09852-080 | | ☎ 11-419 94 11 |
| CDN | Makita Canada Inc. | 1950 Forbes Street • Whitby • Ontario, L1N 7B7 | | ☎ 905-571 22 00 |
| CH | HEBOR SA | Z.I. en Carouge • Route de Denges 6 • CH-1027 Lonay / Morges | | ☎ 21-803 07 51 |
| CY | Pambos S. Savvides (Tools) Ltd. | 127, Lamacá Ave. • Nicosia 51A-E • Ayiou Andreou Str. • Pallouriotissa | | ☎ 2-43 81 48 |
| D | Makita Werkzeug GmbH | Keniastraße 20 • 47269 Duisburg | | ☎ 0203-97 57-0 |
| DK | Makita Elvaerkoj Danmark | Sandovej 11 • 8700 Horsens | | ☎ 76 25 44 00 |
| E | MAKITA S.A. | Avenida de la Cañada, 64-66 • Coslada • 28820 Madrid | | ☎ 1-671 12 62 |
| F | Makita France SA | 2, Allée des Performances • B.P. 119 • 93162 Noisy le Grand | | ☎ 1-49 32 62 00 |
| GB | Makita (U.K.) Ltd. | Michigan Drive • Tongwell • Milton Keynes • Bucks. MK15 8JD | | ☎ 1908-21 16 88 |
| I | Makita S.p.A. | Via Sempione, 269/A • 20028 San Vittore Olona (Milano) | | ☎ 331-52 41 11 |
| IL | ARGENTOOLS LTD. | 21 Gershon St. • Tel-Aviv 67017 | | ☎ 3-562 07 38 |
| J | Makita Corporation | Anjo Plant • 3-11-8, Sumiyoshi-cho • Anjo, Aichi 446 | | ☎ 566-98 17 11 |
| NL | Makita Benelux B.V. | Ekkersrijt 4086 • 5692 DA Son | | ☎ 499-46 00 45 |
| NZ | MAKITA (N.Z.) Ltd. | 7, Atlas Place • Mairangi Bay • Auckland | | ☎ 9-479 82 50 |
| P | FIXANCO LDA. | Rua Vale Formoso • 94-2° Esq. • 1900 Lisboa | | ☎ 01-868 10 05 |
| RI | P.T. MAKINDO CIPTA KARYA | JL. Pr. Jayakarta 141 Blok C-11 • Jakarta | | ☎ 629 56 50 |
| ROK | Makita Korea Co. Ltd. | #707 Seocho Plaza • 1573-1 Seocho-Dong • Seocho-Ku • Seoul | | ☎ 2-34 71 31 11 |
| S | ESSVE Produkter AB | Sidensvansvägen 10 • Box 770 • 19127 Sollentuna | | ☎ 8-623 61 00 |
| SGP | Makita Singapore Pte. Ltd. | 7 Changi South Street 3 • Singapore 486348 | | ☎ 546 87 00 |
| Taiwan | Makita (Taiwan) Ltd. | 2/F, No. 4, Lane 83 • Kuang-Fu Road, Sec. 1 • San-Chung, Taipei Hsien | | ☎ 2-999 06 00 |
| TR | Reis Makina Ticaret Ve Sanayi A.S. | Tersane cad. Billur sok. no: 8 • 80000 Karaköy • Istanbul | | ☎ 212-252 24 45 |
| UAE | MAKITA GULF FZE | Jebel Ali Free Zone • P.O. Box 17133 • Dubai | | ☎ 4-83 61 18 |
| USA | Makita U.S.A., Inc. | 14930 Northam Street • La Mirada, CA 90638-5753 | | ☎ 714-522 80 88 |



Changements sans préavis

Form: 995 707 802 (8.97 F)